

bel

- 54 -

1983.05.12.

sb0065 autós turaverseny  
sb0066 kgst környezetvédelmi ...  
sb0067 borsos-grafikák tatabányán  
sb0068 kiváló szövetkezeti társulás  
sb0069 a békehónap eseményei  
sb0070 százhetvenöt éve alapították  
/folyt. köv./ kö  
21.05 120583 1133

..-

sb0078 4 180 mtib2024

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0071 kitüntetések  
sb0072 a kiskörei üdülőkörzet ...  
sb0073 üdülőhelyi klub nyílt síófokon  
sb0074 időjárásjelentés  
sb0075 hazánkba érkezett ... /2. rész/  
sb0076 tartalomjegyzék /1. rész/  
sb0077 tartalomjegyzék /2. rész/  
sb0078 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy  
szerkesztette: halasi györgy  
fehér péter  
sebestyén tibor  
izsák erika

- v é g e -

/mti/ kö  
21.06 120583 0587

..-



**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. május 13.

bel

p é n t e k  
-----

sb0001 4 150 mtib1001

megkezdődött az öntözési idény /1. rész/

sas béla, az mti munkatársa jelenti:

1983. május 13. - az utóbbi esős napok országszerte felüldítették a határt, ám az időjárás az előző hónapokban és a télen is a szokottnál szűkmarkubban mérte a csapadékot. az alföld nagy részén, s főként a tisza völgyében az átlagosnál 100-200 milliméterrel kevesebb csapadék hullott, s így kevés a termőtalaj nedvességtartaléka. a csapadékhiányról folyamatosan tájékoztatták a gazdaságokat a debreceni agrártudományi egyetem növénytermesztési és ökológiai intézetének minden fontos körzetre kiterjedő jelzései. miután a csapadék-előrejelzések sem biztattak sok jóval, sok mezőgazdasági nagyüzem a szokásosnál egy hónappal korábban, már március közepén megkezdte az ugynevezett elő-öntözéseket.

előkészítették az öntözőviz-ellátást

a vízügyi igazgatóságok, a regionális vizgazdálkodási vállalatok és társulatok is a szokásosnál jóval korábban elkészültek az öntözőviz-szolgáltatási előkészületekkel: az öntözőcsatornák karbantartásával, iszaptalanításával, a zsilipek, és szivattyúk kijavításával, s - ahol szükséges volt - a nagyjavítással is. a vízellátók összességében a legnagyobb szükség idején másodpercenként 332 köbméter vizet szolgáltathatnak az öntözőcsatornák és a szivattyútelepek, vízkivételi művek közvetítésével. így az idényben 1.3 milliárd köbméter vizet adhatnak a mezőgazdasági üzemeknek,

kétszerannyit, mint a múlt évben.

az öntözőberendezések jobb kihasználása

a nagyüzemi gazdaságok - amint azt a vízügyi igazgatóságoknak jelezték - az öntözésre berendezett területek és a felszerelések hatékonyabb kihasználására készülnek. az öntözésre berendezett 302 ezer hektár területből 265 ezer hektárra - ebből 17 ezer hektár rizsterületre - jelentettek be vizigényt. a múlt évinél lényegesen biztatóbb a helyzet, hiszen tavaly csupán 150 ezer hektárra kértek vizet, s végeredményben 155 ezer hektárnyi területet öntöztek. az idén - ha szükséges lesz - a tavalyinál tehát 100 ezer hektárral nagyobb terület kap mesterséges esőt, s így az öntözésre berendezett területek és eszközök kihasználása megközelítheti a 90 százalékot.

/folyt. köv./

sb/pá/mz  
00.10 130583 2232

-. -

sb0002 4 150 mtib1002

megkezdődött az öntözési.../2. rész/

számos üzemben máris megkezdődött az öntözési idény, és a talaj nedvességtartalmától függően folyamatosan gondoskodnak a vízpótlásról.

a fejlesztés gondjai

a legnagyobb öntözőgazdaságok eredményei tanúsítják, hogy az öntözés nemcsak az aszály ellen nyújt biztonságot, hanem lehetővé teszi a talaj termőerejének, a műtrágyának jobb kihasználását, és jelentősen növeli a termést; így kifizetődő, nyereséges vállalkozás. a legnagyobb terméseredményeket éppen az öntözőgazdaságok érték el. ám az elmúlt években jelentősen növekedtek az öntözési költségek, és ezért szűkült a gazdaságosan öntözhető növények köre. sok helyen az öntözőberendezések is elavultak, és a cseréhez szükséges drága, új felszerelések beszerzésének terhei nagy próbatétel elé állítják a gazdaságokat. a kedvezőtlenebb helyzetben lévő nagyüzemek egyelőre nem is vállalkoznak a felszerelések pótlására, s így a múlt évihez viszonyítva több ezer hektárral csökkent az öntözésre berendezett terület.

a gazdaságosabb öntözésért

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium és az országos vízügyi hivatal vizsgálatokat, felméréseket végez a gazdaságosabb és egyszerűbb öntözés-fejlesztési lehetőségek feltárására és az ipari háttér kialakítására. az eddigi tapasztalatok szerint kedvező eredmények érhetők el a rétek és legelők gazdaságos öntözésénél a különböző műanyagtömlőkkel. több gazdaságban vizsgálják a kite-tömlők felhasználásának eredményeit, s ugyancsak biztató a graboplasttal kooperációban szekszárdon gyártott műanyag öntözővezeték próbája is. a kellő ipari háttér kialakításával, illetve az öntözés kiterjesztésével lényegesen növelhetnék a takarmánynövények hozamát, s ezzel tetemes szántóterületet szabadíthatnának fel gabonatermelésre. /mti/

sb/pá/mz/jf olt  
00.10 130583 1880

-. -

sb0003 4 130 mtib1003

a magvető kiadó az ünnepi könyvhéten /1. rész/

1983. május 13. - az idei tavaszi könyvseregszemlén is a magvető könyvkiadó a leggazdagabb újdonságlista: 40 művet jelentet meg.

több mint 150 ezer példányban kerülnek az üzletekbe, könyvsátrakba a hagyományos antológiák; az elmúlt év prózaterméséből válogató körkép ,83, az új színműveket közreadó rivalda ,81-82 és a szép versek 1982. mindhárom antológia féláron kapható majd az ünnepi könyvhét idején.

a kortárs szépprózát tíz kötet képviseli. immár hagyományosan új művel jelentkezik moldova györgy, kötetének címe ,,a napló,,. az írás alapja che guevara bolíviai naplója, amelyben a kossuth-díjas író tíz év munkájával - történelmi leírásokat, életrajzokat s egyéb fellelhető adatokat felhasználva - guevara portréját rajzolta meg.

,,drakula,, címmel hagyja el a nyomdát hernádi gyula új regénye, amely napjainkban egy kis üdülőfaluban játszódik, de a címhez ,,méltóan,, horror-történetbe torkollik. tandori dezső nat roid névvel újabb krimivel jelentkezik, amelynek címe: ,,... de maradj halott,,.

a 30-as évektől napjainkig terjedő időszakot átívelő életut története raffai sarolta regénye, a ,,föld, ember, folyó,,. rendhagyó regény szabó magda írása, amely ,,megmaradt szobotkának,, címmel jut az olvasókhoz. az elmúlt év tavaszán halt meg szobotka tiber iró, szabó magda férje. szobotka tiber hagyatékából és szabó

magda ,,hozzáfűzéseiből,, keletkezett a mű. újabb játékos irodalmi kísérlet esterházy pétertől a ,,fuharosok,, című, mindössze 50 oldalas regény. második, bővített kiadásban adják közre csörsz istván nagysikerű ,,síríg tartsd a pofád,, című dokumentumregényét. a második kötetben tovább folytatódik az első műben már megismert szereplők sorsa. illés sándor új regényének címe ,,a feketebárány,,.

weöres sándor színházának sokszínűségével, gazdagságával, a formák változatosságával ismerkedhet meg az olvasó a drámáit egybegyűjtő ,,színjátékok,, című kötetből. /folyt. köv./

km/mm/sa ag sn  
00.11 130583 2006

--

sb0004 4 160 mtib1004

a magvető kiadó ... /2. rész/

a közkedvelt magyar hirmondó sorozat gyűjtői három új kötetet tehetnek a polcukra. ,,elmét vidító elegy-belegy dolgok,, címmel válogatást adnak közre a győri kalendárium 1749 és 1849 közötti évfolyamaiból. egyedülállóan érdekes dokumentumgyűjtemény a ,,riadj magyar!,, amely az 1848-49-es polgári forradalom és szabadságharc napjai idézi. szerzői a korabeli eseményeket a közvetlenül átélt élmények hatása alatt fogalmazták meg. az elfeledett verselők mellett a kötetben arany jános, jókai mór, czuczor gengery neve is megtalálható. a magyar történelemben a magasrendű erkölcs példáit kereste és írta meg virág benedek, a xix. századforduló pap-költője a ,,magyar századok,, című munkájában.

hosszu idő után ismét hozzáférhetővé válnak a két világháború közötti erdélyi magyar líra egyik legkiemelkedőbb alkotójának, dsida jenőnek versei. szerb Antal ,,száz vers,, című kötete is a lírai művek sorát gazdagítja. életművének sorozatában jelenik meg vészi endre ,,hattyu az udvar fölött,, című gyűjteménye, amely a költő vészi egész életpályáját felöleli. /mti/

km/mm/sa ag sn  
00.12 130583 1132

--

sb0005 4 130 mtib1005

konferenciára készül az uttörőszövetség

1983. május 13. - valamennyi általános iskolában, uttörő-csapatnál e napokban tartják az uttörővezetői értekezleteket. pedagógusok, uttörővezetők, a gyermekmozgalmat segítő felnőttek vonják meg munkájuk mérlegét. a beszélgetések középpontjába a mozgalom tevékenységének, a gyermekek élménygazdag életének megszervezése, a játékos, romantikus program gazdagítása kerül. az uttörőszövetség célkitűzései megvalósításához a pedagógus-uttörővezetők munkája mellett mind jobban kíván építeni a szülők, fiatalok, felnőttek jelenlétére, tevékeny munkájára.

az uttörőcsapatokban megválasztott küldöttek képviselik csapatukat az ősszel sorra kerülő járási, városi, kerületi, majd a megyei uttörővezetői konferenciákon, ahol a feladatok kijelölése mellett a vezetőtestületek megújítására is sor kerül. az uttörővezetők viii. országos konferenciáját december elején, miskolcon rendezik. /mti/

ag/sa sn  
00.12 130583 0952

--

sb0006 4 150 mtib1006

új pb-gázellátó rendszer

1983. május 13. - a prizma tervező szövetkezet mérnökei új, környezetvédelmi szempontból is előnyös pb-gázellátó rendszert dolgoztak ki, amely alkalmas arra, hogy a propán-bután gázt szélesebb körben felhasználják, egyebek között iskolák, oktatási és szociális intézmények, szállodák, motelek fűtésére, melegvíz szolgáltatására, valamint konyhai berendezések üzemeltetésére. az új rendszer használható ipari célokra is: szárító berendezések, sütőkemencék és egyéb élelmiszerfeldolgozó berendezések energiaellátására. alkalmas továbbá lakótömbök gázellátására, fűtésére.

a prizma szövetkezet új típusú rendszere már a gyakorlatban is bevált. tiszafüreden, pilisszentivánon, polgáron és vámosgyörkön ipari üzemekben, illetve kommunális intézményekben használják. jelenleg a szövetkezet az aggteleki cseppkő szálló teljes energiaellátását valósítja meg az új berendezéssel. kezelése az üzemelés folyamán egyszerű, élettartama minimálisan 15 év. emellett a rendszer nagy előnye, hogy a környezetvédelmi szempontoknak megfelel, és megvalósításához viszonylag kis beruházás szükséges. a

technológiai rendszer szakszerű szerelését a tiszántúli gázszolgáltató vállalat - tígáz - végzi, a berendezések és a szerelvények gyártására, egyebek közt a budapesti kőolajipari gépgyár, a közép-dunántúli gázszolgáltató vállalat, a pestvidéki gépgyár vállalkozott.

a prizma szövetkezet mérnökei kidolgozták a „hordozható”, konténeres típust is, amelyet például ideiglenes, külső munkahelyeken használhatnak fel. a szövetkezet a komplett rendszer megtervezésén kívül a telepítésre is vállalkozik, bel- és külföldön egyaránt. az új rendszert hasznosítani kívánják fővállalkozói tevékenységükben, a szövetkezet ugyanis több mint tíz esztendeje komplett kisüzemek exportjával is foglalkozik. /mti/

os/gg/sa sl sn  
00.13 130583 1842

-.-

sb0007 4 150 mtib1007

„repülő”, étkezéslet pécsről

1983. május 13. - importárut helyettesítő műanyag étkezéslet gyártását kezdték el a malév számára a baranya megyei háziipari szövetkezetben. a légi utasellátásban világszerte elterjedt formájú és méretű színes szervizeket korábban hollandiából szerezte be a magyar légiforgalmi vállalat. a mecsekaljai szövetkezet három évtizedes műanyagfeldolgozó tapasztalatait hasznosítva fogott hozzá a sorozatgyártáshoz. a turistaosztály számára világoskék, a komfort osztály utasainak pedig kávébarna és vajszerű étkezőgarnitúrákat gyártanak. a tíz darabos szervíz erős műanyag tálcákból, polisztirol tányérból, ételtartó tálacskákból, italospohárból, kávécsészéből és evőeszközökből áll. a tálcák kivételével az étkezésletet csak egyszeri felszolgálásra használják.

a malév stewardess-ei szerint a baranyai légi étkezésletek legalább olyan jók és tetszetősek, mint a külföldiek. a háziipari szövetkezet péterpusztai új műanyagfeldolgozó üzemének korszerű fröccsöntő gépein az idén már tizenhárom millió forint értékű „repülő”, csészét, poharat, tányért, tálcát és evőeszközt állítanak elő. /mti/

kász/bné/az/gw ie  
00.13 130583 1155

-.-

sb0008 4 150 mtib1008

autók és alkatrészek felújítása

1983. május 13. - az idén csaknem kétszer annyi alkatrész, fődarab felújítását tervezi a szombathelyi xii-es autójavító vállalat, mint az utóbbi esztendőben. a kényszerítő okok mellett - az alkatrészek ugyanis egyrészt megdrágultak, másrészt gyakran hónapokig hiányoznak a boltokból - a felújítás előtérbe kerülésében közrejátszik a takarékoság s a technikai feltételek javulása is.

a vállalat az ifa teherautók dunántúli javítóbázisaként kezdett e munkához, s ma már az ilyen típusu kocsikban lévő ezerkétszáz alkatrészből mintegy nyolcszázat tudnak felújítani. az elmúlt években lett a skoda és a csepel márkák javítóbázisa is a vállalat, az idén pedig megkezdtek a rába teherkocsik egyes, kevés gépi munkát igénylő szerelvényeinek - felépítmények, karosszériaelemek - készítését.

a nyáron újabb profilt is föl vállalnak szombathelyen: a bontásra leadott személyautókat újítják fel és árusítják - élénkítve ezzel a használt autók piacának kínálatát. /mti/

kre/mné/kő az ie  
00.14 130583 1034

-.-

sb0009 4 150 mtib1009

csiraexport, szemakarb

1983. május 13. - a két éve felépített szabadegyházi izocukor- és szeszgyár valamennyi terméke a világpiacon keresett exportcikk, vagy importáru helyettesítésére alkalmas.

az idén 1,3 milliárd forint termelési értéket produkáló élelmiszeripari üzem kukoricából előállított gyártmányai közül a finomolaj készítésére alkalmas kukoricacsirát az elmúlt hónapokban teljes egészében a tőkés piacokon értékesítették, s a jelek szerint az év második felében sem lesznek eladási gondjaik.

a gyár fő terméke, a folyékony izocukor - amiből az idén negyvenezer tonnányi készül - ugyan nem exportcikk, de az élelmiszeriparban jelentős mennyiségű exportálható kristálycukor felhasználását teszi feleslegessé.

a gyártás során keletkezett 75 százalékos fehérjetartalmu glutén jelentős importot tesz fölöslegessé, ugyanis pótolja a szójadarát és a hallisztet; az idén 4300 tonnát készítenek belőle, huszonnégyezer tonnát vásárolhatnak az állattartó gazdaságok a gyár új termékéből, a szemakarb-ból, a karbamiddal dúsított, magas fehérjeértékű, tápanyagokban, ásványi sókban igen gazdag kukoricahéj-takarmány főként a szarvasmarhák táplálására alkalmas, s elsősorban az agrokompex-rendszerben gazdálkodó mezőgazdasági nagyüzemi gazdaságok juthatnak hozzá. importkészítményt pótol ez is, akárcsak egy másik gyártmány, a kukorica-finomszesz, amiből tizenhátezer tonnányi kerül ki az idén szabadegyházáról. /mti/  
dáv/fné/kö az ie  
00.15 130583 1465

-.-

sb0010 4 150 mtib1010

dió-mogyoró bérleti munkaközösség

1983. május 13. - a dél-balatoni borvidéken, a balatonboglári állami gazdaságban - ahol a szőlő és gyümölcs mellett csonthéjasok termelésével is foglalkoznak - dió-mogyoró bérleti munkaközösség alakult. a gazdaság béndekpusztai területében száznegyven hektárnyi - hektáronként ötven diófából és száz mogyoróbokorból álló - területét adta ki bérbe három esztendőre. a szomszédos falvakból kilencven család - legtöbbjük a gazdaság dolgozója - vállalkozott egy-két hektárnyi területen a dió- és mogyoró-ültetvények gondozására, a növényvédelmi és gyomtalanítási munkákra, a betakarításra. munkájuk s a hektáronként fizetendő évi ezeröttszáz forint bérleti díj fejében övék a termés, ám ha igénylik, az értékesítésben segít a bérbeadó.

a gazdaságban eddig - elegendő munkaerő nem lévén - a dió és mogyoró termésének egyharmada szedetlenül maradt, kárba veszett, így veszteséges volt ez az ágazat. a bérlőknek viszont megéri, hogy családtagjaikat is mozgósítva betakarítsák a termést. a számítások szerint a gondosan végzett munka évente huszezer forint tiszta jövedelmet hoz a munkaközösség tagjainak. /mti/  
káp/hné/er az ie  
00.15 130583 1174

-.-

sb0011 4 170 mtib1011

mecseki fügefák

1983. május 13. - rekordtermést érlelnek a mecseki fügefák, hatalmas lombsátruk és gyümölcük tömege ámulatba ejti a szemlélőt. az elmúlt tél - mint emlékezetes - szokatlanul rövid és enyhe volt, s a melegben, napsütésben bővelkedő tavaszi időjárás kifejezetten kedvezett ennek a délszaki növénynek. sok helyütt azok a cserjék is újraéledtek, amelyekről azt hitték, hogy elfagytak az előző télen, és többé már nem hajtanak ki. az idősebb fügefák egyszerűen nem látszanak most a dus levélzettől, az ágakon - a terebélyes levelek védelmében - diónagyságuak már a gyümölcsök, egy-egy erősebb ágon harminc-negyven füge is van.

pécs különleges diszei a fügefák, amelyek hazánkban egyedül ezen a tájon élnek tömegesen a szabad ég alatt és adnak termést évről évre. a helyi hagyomány szerint az első cserjéket a törökök hozták magukkal több mint négyszáz esztendővel ezelőtt és ültették el a város-környéki lankákon. napjainkban sok száz fügefa zöldell a mecsekalján, s elsősorban nem is haszonnövényként nevelik, hanem - buja lombzata, élénkzöld színe és szárazságtűrő volta miatt - dísznövényül szolgál. a pécsi kertészeti és parképítő vállalat ezért évek óta tervszerűen telepít füget a parkokba, a műemlékek köré és a középületek elé, így módon is erősítve a város mediterrán arculatát. az egzotikus növény jól érzi magát pécsett, teljes mértékben alkalmazkodott a nagyvárosi klimához, károsodás nélkül elviseli a levegő és a talaj szennyezettségét, sőt nagy zöldfelületével kedvezően befolyásolja azt. /mti/  
igó/bné/er az ie  
00.16 130583 1560

-.-

sb0012 4 160 mtib1012

gyermekkorúsok találkozója komlón

1983. május 13. - komlón hatodik alkalommal rendezik meg a kodály zoltán nevét viselő nemzetközi gyermekkorús-találkozót, amely a kodály-centenárium záróeseménye lesz baranyában. június 10. és 12. között az éneklő ifjúság városa lesz a mecseki bányászváros: ezer hazai és külföldi kisdíák vesz részt a fesztiválon.

kodály többször járt komlón, emlékezetére született meg 1972-ben a gyermekek dalosünnepének gondolata, s azóta kétévenként találkoznak egymással a különböző anyanyelvű lányok és fiúk a ,,fekete gyémánt,, városában. a fesztiváloknak az a céljuk, hogy a

névadó mester szellemében közös énekléssel erősítsék a népek közötti barátságot, megismerjék egymás hazájának kórusművészetét, és népszerűsítsék Kodály Zoltán műveit.

az idei találkozón egy-egy budapesti, debreceni, kaposvári, komlói és pécsi kórus vesz részt, továbbá Ausztriából, Bulgáriából, Csehszlovákiából, Izlandból és Svédországból érkezik gyermekegyüttes a fesztiválra, több nyilvános és iskolai hangversenyt adnak; a nyitó- és zárókoncert színhelye a város főtere lesz. az ismert mecseki üdülőhelyen, Sikondafürdőn baráti találkozón vesznek részt a kis vendégek. a fesztivál alkalmából Kodály-émlékkiállítás nyílik, az országos pedagógiai intézet és a kórusok országos tanácsa pedig szakmai tanácskozást rendez Komlón. /mti/

igó/bné/sa az ie  
00.16 130583 1379

-.-

sb0013 4 160 mtib1013

kemenesaljai napok

1983. május 13. - az idén a 18. alkalommal rendezik meg a kemenesaljai napokat Vas megyében. a május 21-től 29-ig tartó eseménysorozat nyitányaként Celldömölkön a város szülőttére, Gáyer Gyulára emlékeznek. a természettudós, polihisztor száz évvel ezelőtt született, s ebből az alkalomból avatják fel a város parkjában a tudós bronzszobrát. a kemenesaljai művelődési központban dokumentumkiállítás nyílik a Gáyer-hagyatékából, s ugyanitt kerül sor tudományos emlékülésre is.

a következő napokban Celldömölkön több képzőművészeti kiállítás nyílik, itt rendezik a szövetkezeti kórusok hagyományos találkozóját, egyházashetyén, Berzsenyi Dániel szülőfalujában pedig az éneklő ifjúság napját. a tájvédelmi körzetté nyilvánított Sághegy kráterében, a harminc méter magas sziklafalakkal övezett kitűnő akusztikájú természetes hangversenytérben lesz a dunántúli fuvószenekarok hangversenye. a kemenesaljai napokat nagyszabású ifjúsági találkozóval zárják. /mti/

lér/rné/sa az ie  
00.17 130583 1012

-.-

sb0014 4 150 mtib1014 /közönségszolgálat/

az áfor kutak nyári működési rendje - bővülő szolgáltatások

1983. május 13. - életbe lépett az áfor benzinkutak nyári működési rendje, amely szerint a hálózat 418 közuti üzemanyagtöltő állomása közül 120-nál igazították hozzá a nyitvatartási időt az autós turizmus és az idegenforgalom igényeihez. az éjjel-nappal nyitvatartó töltőállomások száma 68-ra növekedett, a kétműszakosoké pedig meghaladja a 300-at. vasárnap és munkaszüneti napokon összesen 269 benzinkutnál tartanak ügyeletet.

Budapest 50 áfor kutja közül 11 éjjel-nappal az autósok és a motorosok rendelkezésére áll. a munkaszüneti napokon 38 töltőállomásnál lehet tankolni. munkanapokon 37 és szombatnapokon 30 kutnál két műszakban szolgálják ki a tankolókat.

vidéken a 368 töltőállomásból 57 tart éjszakai ügyeletet, 231 pedig vasárnap és munkaszüneti napokon is kiszolgálja az autósokat és motorosokat. az országhatáron túlra távozó, és a külföldről hazánkba érkező autósok a határátkelő helyek közelében 35 töltőállomásnál tankolhatnak, s munkaszüneti napokon 30, éjjel-nappal pedig 15 kut fogadja a vendégeket. ismét munkába állt a rőszei i. számú töltőállomás, amely az idegenforgalmi szezon végéig, október 31-ig szolgálja ki vásárlóit. a Bécs vagy Pozsony felé utazóknak kedvez, hogy Mosonmagyaróvárról három műszakos kiszolgálásra tért át a Lenin uti töltőállomás.

a Balaton-menti 20 benzinkutból négy tart állandó szolgálatot: Balatonvilágoson, Boglárlellén, Keszthelyen és Siófokon. a többi töltőállomás kétműszakos, a munkaszüneti napokon is az autósok, motorosok szolgálatára áll. a nyári hónapokra ismét megnyitják a Tihanyi Rév melletti benzinkutat, amely ezúttal már munkaszüneti napokon is kiszolgálja vásárlóit. a nyáron adják át az M3-as autópálya 51. kilométerszelvényében az út két oldalán „tükrös,, elrendezésben épített új áfor töltőállomást és autós boltot.

az áfor jelentősen bővítette, 120-ról 168-ra növelte a töltőállomásokon berendezett autós boltjainak hálózatát. így Budapesten 21, vidéken 147 kutnál árusítanak autóápolási és felszerelési cikkeket. a nyári idényben nyitják meg új autós boltjukat a Füzesabonyi és Ebesi áfor elosztótelepen, Miskolcon az áfor Bessenyei uti kirendeltségén, továbbá Miskolc-perecesen. a korábbi 48 helyett 81 töltőállomásnál gumibroncsokat és tömlőket, 91 benzinkut autós boltjában pedig akkumulátort is kínálnak az autósoknak, motorosoknak. ebben az évben már 25 üzemanyagtöltő-állomásnál működik pénzürmés porszívó, 30 kutnál pedig térítés ellenében átveszik a használt akkumulátorokat. /mti/

sb/tr/sl/gw sn  
00.17 130583 2576

-.-

sb0015 4 180 mtib1015 /közönségszolgálat/

turaajánlatok szombat-vasárnapra

1983. május 12. - a természetbarát szervezetek május 14-i, szombati turaajánlataiból: angyalföldi természetbarát testedző se a vác - vácrátóti arborétum - fót - rákospalota utvonalon indít turát. találkozás 7 órakor a nyugati pályaudvaron, a vezető ravasz miklós. a budapest sport egyesület barangolásra hívja az érdeklődőket a tököli parkerdőbe. a találkozó 8 órakor lesz a vágóhídi hév-végállomáson, a turát ritzky katalin vezeti. a csepel sc turájának utvonala: nagykovácsi - zsiroshegy - máriaremete. találkozás 8 órakor a boráros téri hév-állomáson, a vezető komoróczy lászló. kerékpáros turát szervez az orvosgyetem „gyopár”, sc. a csepel - halásztelek - ráckeve - szigetcsép - csepel utvonala indulók 7 órakor találkoznak a március 15. téren, a petőfi szobornál vízi miklós turavezetővel. a pest megyei természetbarát szövetség éjszakai turára hívja a kirándulókat a pilis hegységbe. gyülekezés este fél 10-től a visegrádi nagyvillámon, az autóbusz megállójában. a csoportok önállóan mennek végig a visegrád - nagyvillám - baráthalom - vízverésrét - paprét - skanzen - szentendre utvonalon.

május 15-i, vasárnapi turaajánlatok: könnyű sétaturára invitálja az érdeklődőket az angyalföldi természetbarát és testedző se. az utvonalat a résztvevők kívánsága szerint állítják össze a budai hegyekben. találkozás 9 órakor a 65-ös autóbusz szépölgyi uti végállomásán, a vezető csibi lászló. az óbudai petőfi se a zajnáti hegyekbe indít turát. a résztvevők negyed 8-kor találkoznak a máv óbudai állomásán, a vezető horváth lászló lesz. a tipográfia testedző egyesület szentendre - lajosforrás - cseresznyés völgy - kőhegy - pomáz utvonala hívja a kirándulókat. találkozás 7 órakor a batthyány téren csász sándor turavezetővel. a nagyszülőket várja unokáikkal együtt a volánbusz sc. a szentendre - kőhegy - lajosforrás környékére induló könnyű kirándulás találkozója 7 órakor lesz a batthyány téren, a vezető lehoczky mártá. a kpvd sz vörös meteor természetbarát se kegyeleti turát szervez a nagyszénási emlékfalhoz. találkozás 8 órakor a moszkva téren. az óbudai spartacus turista egyesület a dobogókő - rám-szakadék - dömös utvonala várja a kirándulókat. találkozás 8 órakor a batthyány téren, a vezető balázs edéné lesz. /mti/

an/bam/gw sn

00.18 130583 2299

.-.

sb0016 4 160 mtib1016 /közönségszolgálat/

görgey gábor-komédia bemutatására készül a magyar szinkör

1983. május 13.- görgey gábor „komámasszony, hol a stukker?,” című komédiájának bemutatására készül a magyar szinkör a játékszinben. a május 27-i premier rendezője huszti péter, diszlet- és jelmeztervezője makai péter, szereplői: mensáros lászló, szabó gyula, gáti oszkár, márton andrás és verebes istván. /mti/

dal/ka/ag/gw sn  
00.19 130583 0402

.-.



sb0017 4 160 mtib1017

érettségiző gimnazisták, szakközépiskolások /1.rész/

1983. május 13.- pénteken tartják az utolsó tanítási napot a középiskolák iv. és az egészségügyi szakközépiskolák iii.osztályaiban, a következő hetekben mindenütt lezajlik a végzős diákok utolsó erőpróbája: az érettségi. az 1982-83-as oktatási év végén a gimnáziumokban 21.136, a szakközépiskolákban 25.880 diák érettségizik. esti- és levelező tagozaton - gimnáziumban - hatezer nyolcszáz, szakközépiskolában huszezer kétszázan végeznek.

a gimnáziumban érettségizők egy idegen nyelvből és három kötelező tantárgyból - magyar nyelv- és irodalom, történelem, matematika - adnak számot tudásukról. új eleme az érettséginek, hogy ötödikként olyan fakultatív tárgyat - például fizikát, kémiát, biológiát - kell választaniuk a diákoknak, amelyet a harmadik és a negyedik osztályban tanultak. magyar nyelv- és irodalomból, valamint idegen nyelvből írásbeli és szóbeli vizsga is van, a többi tantárgyból csak az egyik kötelező.

a szakközépiskolások írásban és szóban vizsgáznak magyar nyelv- és irodalomból, csak szóban történelemből. szaktól függően kötelező vizsgaanyag lehet a matematika, a biológia, a fizika vagy más tantárgy. minden szakközépiskolásnak érettségiznie kell a szakmai elméleti tantárgyból és szakmai gyakorlatból. szabadon választhatnak egy olyan idegen nyelvet, amelyet rendes, vagy rendkívüli tárgyként tanultak az iskolában és az nem kötelező vizsgatárgy.

azok a gimnazisták, akik a gyakorlati fakultatív tantárgyak valamelyikét nagy óraszámban tanulták, záróvizsgát tehetnek. erre az érettségin is mód nyílik, ám ha valaki nem él ezzel a lehetőséggel, az érettségit követő két éven belül záróvizsgázhat. ennek azért van jelentősége, mert egyes tantárgyakból a záróvizsga-bizonyítvány meghatározott munkakör betöltésére képesít.

gimnáziumi érettségi, illetve szakközépiskolai érettségi-képesítő bizonyítványt azok kapnak, akik a követelményeknek minden tárgyból megfelelnek. a szakmunkásképzést folytató szakközépiskolában kapott érettségi-képesítő bizonyítvány szakmunkás munkakör betöltésére, a középfoku szakképzést folytató szakok bizonyítványa pedig középfoku szakmai képzettséget igénylő munkák végzésére képesít.

a felsőoktatási intézményekbe pályázókat az eddigi pontbeszámítási mód arra indította, hogy a többi tantárgy rovás ára elsősorban a felvételi vizsgatárgyak tanulásával foglalkozzanak. ez a tanulási „stratégia”, a diákok személyiségére is károsan hatott: egyoldalúságot, igénytelenséget okozott. /folyt. köv./

na/ka/s  
08.34 130583 2554

-.-

sb0018 4 160 mtib1018

érettségiző gimnazisták.../2.rész/

ezen túl a gimnáziumok végzőseinek felvételi eredményeibe a magyar nyelv- és irodalomból, a matematikából, a történelemből, egy idegen nyelvből, a fizikából, a biológiából vagy a kémia, a földrajz és egy további idegen nyelv közül valamelyikből a harmadik és a negyedik osztály végén szerzett érdemjegyeket számítják be a felsőoktatási intézményekben. /a szakközépiskolákból jelentkezőknél a magyar nyelv- és irodalomból, a matematikából, a történelemből és az intézmény képzési irányának megfelelő tantárgyakból a harmadik-negyedik osztály végén szerzett érdemjegyekből alakítják ki az eredményt./ a tizenkét tanévvégi osztályzat alapján hatvan pontot vihetnek a tanulók a középiskolából. a felvételi vizsgán is hatvan pont szerezhető: ebből 15-15 a két felvételi tárgy írásbeli vizsgáján.

a közös érettségi-felvételi vizsgák alkalmával - a korábbiakhoz hasonlóan - matematikából, fizikából, biológiából, kémiából írnak írásbelit a tanulók. a feladatok egy része azonban eltérő lesz aszerint, hogy a felvételre jelentkező szakirányban kíván-e tovább tanulni vagy nem. a szakközépiskolákban csak a főiskolára jelentkezők számára szervezhető összevont érettségi-felvételi vizsga, akkor, ha azt legalább 15 tanuló kéri. /mti/

na/ka/s ag sn  
08.39 130583 1297

-.-

sb0019 4 150 mtib1019

papírfás a tolnai erdőkből

1983. május 13. - megkezdték a papírgyártáshoz alkalmas bükk, gyertyán és hársfák vágását, kérgezését s előkészítését a szállításra a gemenci állami erdő- és vadgazdaság bátaszéki erdészetének dolgozói a szekszárdi dombvidéken, a mórágai röghegységben s a mecsekkal szomszédos erdőben. most, hogy a fák teljes nedvkeringése megindult, könnyebben lejön kérgük, jobb az áru minősége is. előreláthatólag a jövő héten elindítják az első papírfás vagonokat külföldre; a három fafajtából több, mint ezer köbméternyit szállítanak ausztriába, jugoszláviába és olaszországba. tervezik ezerhatszáz köbméternyi felerészt kérges, felerészt lehántolt cserfa exportját is.

A

az erdészetben az idén csaknem huszezer köbméternyi fát termelnek ki, nagyjából tűzifát, másrészt a bányákban szükséges ipari és rönkfát. /mti/

blb/kjné/s az ie  
08.46 130583 0872

-.-

sb0020 4 150 mtib1020

vérvizsgálaton a bakonyi juhállomány

1983. május 13. - a bakonyvidék juhászait összefogó tenyésztési rendszer, a várjuh tizenhat gazdaságában vérvizsgálattal határozzák meg a hetvenöt éves anyaállomány vitamin és mikroelem szükségletét, mérik föl az állatok kondícióját. a pápai állattenyésztési szolgáltató vállalattal kötötték erre szerződést. a cég szakemberei azt is vállalták, hogy elkészítik a szükséges anyagokat tartalmazó tápokot. a vérvizsgálat tapasztalatai szerint a bakonyi juhállomány táplálékából elsősorban a foszfor, a mangán és a cink hiányzik, ezeket a mikroelemeket kell pótolni.

a várpalotai tsz gesztorságával tevékenykedő rendszer taggazdái bevezették a sűrített elletést, ily módon kívánva igazodni a világpiaci kereslethez is. a szokásos szaporodási periódusok szerint ugyanis a bárány őszre éri el a pecsenye-sulyt - ebben az időszakban a legnagyobb a kínálat a piacon, tavasszal viszont kevés a pecsenyebárány. a bakonyi juhászok az új tenyésztési módszerrel éppen erre az időszakra kívánnak több bárányt adni. a növekvő szaporulat alapfeltétele, hogy az állomány jól táplált legyen, amit ezentúl a rendszeres vizsgálatok is előmozdítanak. /mti/

bév/s az ie  
08.57 130583 1215

-.-

sb0021 4 150 mtib1021

új textilüzem, több exportáru

1983. május 13. - a tarkánszött kelmék exportjának növelésére társult a pápai textilgyár, a hungarotex külkereskedelmi vállalat, valamint az interinvest bank; közösen hoznak létre új szövőüzemrész, amelyben negyvenkét sztb típusú szövőgép 150 centiméter széles kelméket állít elő. a piaci tapasztalatok szerint a legkelendőbb ez a méret, a textilgyár pedig eddig főleg 90, illetve 140 centis tarkánszöttet állított elő. az új üzem a harmadik negyedévben már termel s évente másfél millió négyzetméternyi kelmét állít elő divatos színekben és mintázattal. /mti/

bév/mé/s az ie

09.04 130583 0631

-.-

sb0022 4 150 mtib1022

virágba borultak a rákóczi-hársak

1983. május 13. - illatár borítja a sárospataki rákóczi vár kertjét csakugy, mint sátoraljaujhely utcáit, a regéi és a füzéri vár környékét, virágba borultak a hársak. a hagyomány rákóczi-hársaknak nevezi ezeket a többszáz éves fákat, amelyeket még az egykori rákóczi birtokon ültettek s napjainkban is teljes pompában díszlenek.

borsod megye zempléni részén lakók kedvelt fafajtája a hárs, a hegyköz nyolc községében, bodrogközben nemcsak az utak mentén, hanem a falusi házak portáján is megtalálható.

virágjéért is ültetik a hársfákat. gondosan ügyelve arra, hogy az ágakat össze ne törjék, megkezdték a gyűjtését; a belőle készülő tea köhögés, megfázás és mint az egykori füveskönyvek és kalendáriumok feljegyezték, „melly és torokbaj ellen főzete kiváló,.. /mti/

kör/szn/s az ie

09.11 130583 0849

-.-

sb0023 4 160 mtib1023 /közönségszolgálat/

műsorváltás a rádióban

1983. május 13. - május 16-án, hétfőn este fél 8-kor eltér a kiadott műsortól a petőfi rádió programja. az aranyláz a biológiában című műsor helyett a történelem kérdőjelei hitler állítólagos naplója körül címmel ormos mária és karsai elek történészekkel beszélget lipovecz iván. a beszélgetést 17-én, kedden reggel 8.27-kor megismétli a kossuth rádió. /mti/

an/s ag hgy

09.26 130583 0414

-. -

sb0024 4 130 mtib1024

elhunyt lukasics béla

1983. május 13. - lukasics béla, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1937-től volt a párt tagja, életének 73. évében elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása május 19-én 14 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp x. kerületi bizottsága

/mti/

mm/s ag hgy  
09.28 130583 0351

-. -

sb0025 4 130 mtib1025

halálos balesetek

1983. május 13. - nagyréde belterületén serfőző józsef györgy 28 éves fejlesztési előadó, miskolci lakos személygépkocsival letért az uttestről és egy jelzőtáblának ütközött. a baleset következtében a személygépkocsi utasa, varga mártonné 49 éves boltvezető, miskolci lakos a helyszínen meghalt, a személygépkocsi vezetője súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint serfőző a személygépkocsit figyelmetlenül vezette.

bugyi községben egy épülő családház udvarán varga gyula 33 éves fuvaros, helyi lakos egy házilag készített betonkeverő gép zárlatos vezetékeit megfogta, s halálos áramütés érte. a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot. /mti/

ka/s hgy  
09.30 130583 0726

-. -

sb0026 4 130 mtib1026

az uj-zélandi miniszterelnök pénteki programja /1.rész/

1983. május 13. - a hazánkban hivatalos látogatáson tartózkodó robert david muldoon uj-zélandi miniszterelnök pénteken délelőtt megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét a hősök terén. /folyt.köv./

t kj/s hgy  
09.37 130583 0279



-. -

bel

- 20 -

1983.05.13.

sb0027 4 130 mtib1027

elhunyt szegi margit

1983. május 13.- szegi margit, a szocialista hazáért érdemrend  
kitüntetettje, aki 1941 óta volt a párt tagja, 80 éves korában  
elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása május 18-án, 15 órakor lesz,  
a meyeri uti temetőben.

/mti/

ka/s ag hgy  
09.53 130583 0344

mszmp ii. kerületi bizottsága  
kereskedelmi, pénzügyi és vendég-  
látóipari dolgozók szakszervezete

--

sb0028 4 130 mtib1028

elhunyt körtvélyesi benedekné

1983. május 13.- körtvélyesi benedekné, a szocialista hazáért  
érdemrend tulajdonosa, aki 1931 óta volt tagja a pártnak, 78 éves  
korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása május 18-án délután  
fél három órakor lesz a csepeli temetőben.

/mti/

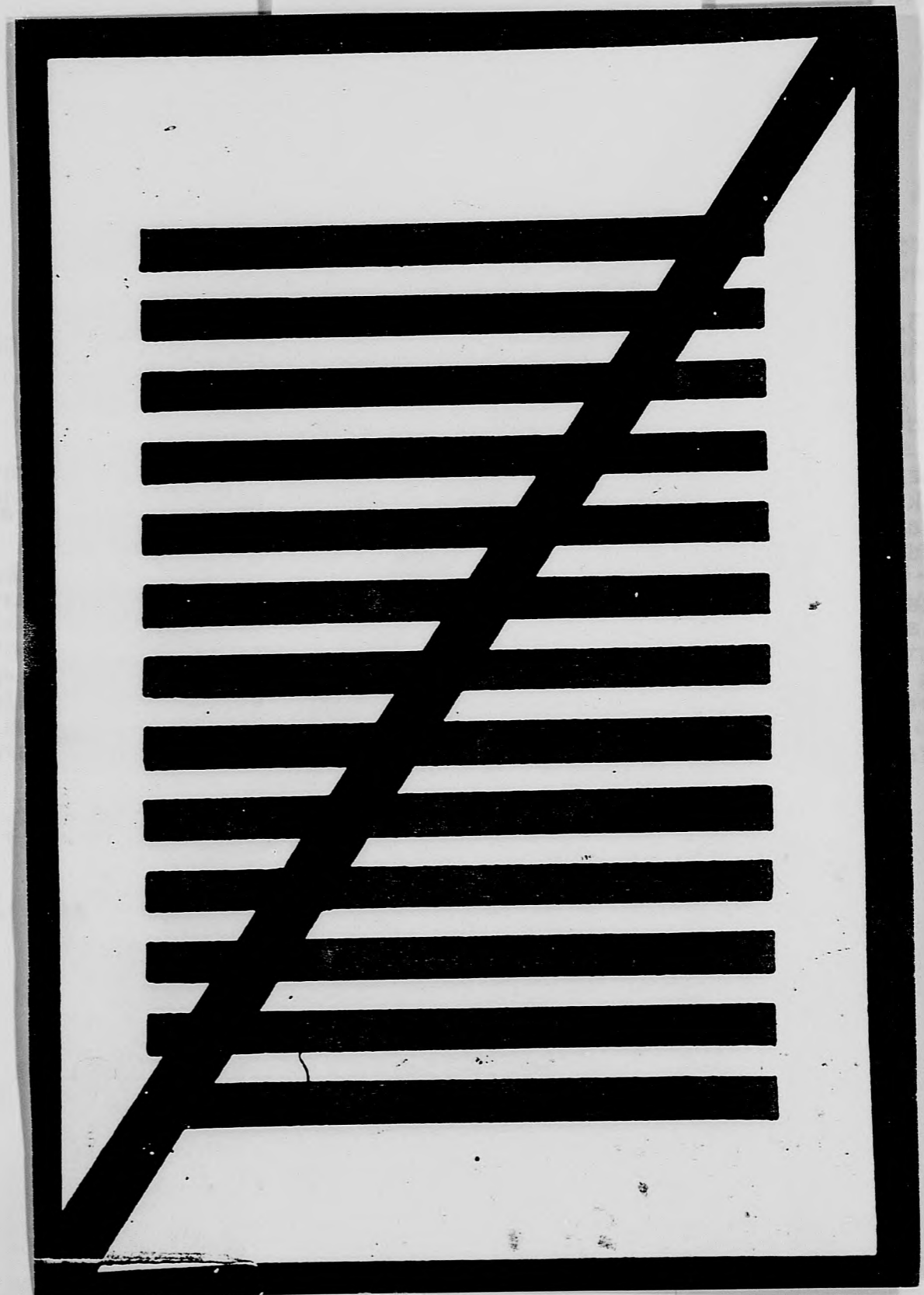
ka/s ag hgy  
09.55 130583 0374

mszmp xxi. kerületi bizottsága

--

F!

leveg: 21. sz.



közül említést érdemel egy józsef grafikáinak június 5. és 15. közötti bemutatója és koczogh andrás szobrászművész július 10-től 22-ig látható tárlata.

zalaegerszegen júniusban tornai ede andrás szobrait, augusztusban vajda lajos festőművész, valamint a bulgáriai tolbuhin képzőművészeinek alkotásait tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/  
tas/kné/kö az ie  
09.58 130583 2198

--

sb0031 4 130 mtib1031

szófiai napok budapestben - németh károly fogadta csudomir alekszandrovot /1.rész/

1983. május 13. - németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára pénteken a kb székházában fogadta csudomir alekszandrovot, a bkp kb titkárát, a szófiai pártbizottság első titkárát, a hazánkban tartózkodó bolgár pártküldöttség vezetőjét.

a szívélyes, elvtársi légkörű találkozón tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, a szocialista építőmunka időszerű feladatairól. megelégedéssel állapították meg, hogy jól fejlődnek az mszmp és a bkp közötti sokrétű kapcsolatok.

a találkozón részt vett maróthy lászló, a politikai bizottság tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, szépölgyi zoltán budapest főváros tanácsának elnöke, petr mezsdurecski, szófia főváros népi tanácsa vb elnöke és boncso mitev budapesti bolgár nagykövet. /folyt.köv./

t fr/mm/s hgy

10.14 130583 0914

--

sb0032 4 130 mtib1032

Lottó nyerőszámok

1983. május 13. - a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a budapestben megtartott 19. heti sorsolás alkalmával a következő számok kerültek kihúzásra:

16, 29, 43, 56, 90

/mti/

mm/s hgy

10.18 130583 0258

--

sb0033 4 150 mtib1034

centrum áruházak a bnv-n

1983. május 13. - ismét részt vesznek a centrum áruházak a tavaszi bnv-n, az idén a 32-es pavilonban a csepel áruház, az uttörő áruház és a divatcsarnok állítja fel elárusítóhelyeit.

az áruházak mintegy 15 millió forint értékű terméket visznek a vásárra. bő választékot kínálnak különböző kemping-, szabadidő- és strandcikkekből. a látogatók a kiállított sátrakat, uszónadrágokat, edzőcipőket, napernyőket, székeket, ágyakat, fürdőszoba-garnitúrákat, takarókat, ágyszőnyeget helyben megvásárolhatják. emellett férfi, női és bakfis irhabundákat, kánikulabluzokat és ruhákat kínálnak. az idei vásári választék különlegességei azok az ndk-gyártmányú férfi öltönyök, amelyeket két pantallóval kedvező áron árúsítanak a bnv-n. /mti/

pf/kö bam hgy

10.27 130583 0792

--

sb0034 4 130 mtib1036

az új-zélandi miniszterelnök ... /2. rész/

ezt követően a parlament delegációs termében Lázár György miniszterelnök és Robert David Muldoon vezetésével megkezdődtek a magyar-új-zélandi plenáris tárgyalások.

a tárgyalócsoportok áttekintették a kétoldali kapcsolatokat, s egyetértettek az együttműködés fejlesztésének szükségességében, különösképpen a gazdaság és a kereskedelem területén, a megbeszélésen megvizsgálták azokat a lehetőségeket is, amelyek a kapcsolatok továbbfejlesztését szolgálják.

Losonczy Pál az elnöki tanács elnöke délelőtt hivatalában fogadta az új-zélandi miniszterelnököt, a szívéllyes légkörű találkozón jelen volt házi Vencel külügyminiszter-helyettes, valamint Hugo Judd új-zéland magyarországra akkreditált nagykövete.

felhasználható: 11.45-től!

ugyancsak pénteken délelőtt Robert David Muldoon a parlamentben találkozott Marjai Józseffel, a minisztertanács elnökhelyettesével. a megbeszélésen széles körű véleménycserét folytattak a világgazdaság időszerű kérdéseiről, érintették a kétoldali gazdasági kapcsolatokat. /folyt. köv./

kj/kö hgy  
10.56 130583 1134

sb0035 4 160 mtib1037

ballag már a vén diák ... /1. rész/

1983. május 13. - a főváros számos gimnáziumában és szakközépiskolájában péntek délelőtt ballagtak a végzős diákok, a felvirágozott épületek, az iskolába siető ünneplőbe öltözött tanulók már reggel jelezték: ünnep ez a mai nap, a végzősök - szüleik jelenlétében - elköszönve az alma matertől, a tanároktól és az alsóbb osztályos társaktól, még egyszer végigmentek az iskola folyosóján, az elte ságvári Endre gyakorló iskolája is felvirágozva várta a trefort utcában a diákokat, tanárokat és a vendégeket. az idén három általános tantervű negyedikes osztály 103 tanulója ballagott a hagyományos gaudeamus igitur, az elmegyek, elmegyek, az elindultam szép hazámból és a ballag már a vén diák kezdetű dalokra. végigjárták az öreg épületet, majd átvonultak az egyetem-kertbe, a

gólyavárba, amely évek óta helyszíne az ünnepségnek. a műsorban az énekkar dala csendült fel, egy Áprily Lajos vers, egy harmadikos és egy negyedikes diák, majd az igazgató beszéde. a ballagás a szózat hangjaival ért véget.

a nagymultu Toldy Ferenc gimnáziumban szintén három általános tantervű osztály ballagott: összesen 105 tanuló. itt is a harmadikosok voltak a fő szervezők: ők gondoskodtak a virágokról és az ünnepség nélkülözhetetlen kellékéről, a tarisznyáról, benne az iskola fényképével, pogácsával, sóval. itt az énekek száma a sárospataki igazgató jóvoltából egy pataki ballagó nótával bővült, amelynek a „bodrog partján van egy város”, kezdősorát lévén fővárosi eseményről szó - módosították „duna partján van egy város”, -ra. az ünnepség műsorában egyebek közt egy Babits-vers kapott helyet, s egy részlet a Hamletből. kedves hagyományként a negyedikesek átadták a harmadikosoknak a 128 éves iskola zászlaját.

a nagymultu jelkép, az iskolazászló volt az egyik főszereplője az ihász Dániel közlekedésgépészeti, járműtechnikai szakközépiskola ballagási ünnepségének is. az itteni szokások szerint a három végzős osztály egy-egy szalagot helyezett el a zászlóra. az ünnepségen az igazgató beszédén kívül egy-egy arany János és Simon István költemény tette még emlékezetesebbé az eseményt.

írásbeli érettségi a nemzetiségi  
gimnáziumokban

pénteken a nemzetiségi gimnáziumokban megkezdődtek az írásbeli érettségik. a szlovák gimnáziumban a 26 végzős két tétel között választhatott. az egyik Andrej Plávka kortárs szlovák költő hazám című versének elemzése volt, a másik címe pedig: hogyan vélekednek a XX. századi szlovák írók és költők a háborúról? /folyt. köv./  
dal/mm/s hgy  
11.04 130583 2610

sb0036 4 130 mtib1038

koszoruzási ünnepség /diószegi vilmos/

1983. május 13. - diószegi vilmos néprajz-kutató születésének 60. évfordulója alkalmából koszoruzási ünnepséget rendeztek pénteken a farkasréti temetőben levő sírjánál. a megemlékezés koszoruit helyezték el az mta néprajzi kutatócsoportja, a néprajzi társaság, valamint a néprajzi muzeum képviselői. /mti/

t cs/s ag hgy

11.05 130583 0377

--

sb0037 4 160 mtib1041

pécs 125 éves középiskolája

1983. május 13. - alapításának 125. évfordulóját ünnepli pécs első világi jellegű középiskolája: a széchenyi istván gimnázium és szakközépiskola. a jubileum alkalmából iskolatörténeti kiállítás nyílt az oktatási intézménynek otthont adó több mint 200 éves szép barokk épületben. számos, később híressé vált személy tanult, nevelődött a patinás falak között, például fejér lipót matematikus, hajdu gyula politikus, kodolányi jános író és breuer marcel építész. az iskola történelmi munkaközössége - a diákok segítségével - egy évtizede kutatja már az intézmény múltját, amelynek történetét évkönyvben örökítették meg, a tárgyi emlékekből pedig kiállítást rendeztek a baranya megyei levéltár és a pécsi janus pannonius muzeum közreműködésével. a legrégebbi tárgyak: tankönyvek és iskolai füzetek az 1860-as évekből. összegyűjtötték a ma már nem használatos szemléltető eszközöket, például a múlt századi és század eleji fizikai bemutató eszközöket. a padlásról lehozták az egykori érettségi tablókat és restaurálták. kiállították a névadó széchenyi istván műveinek korabeli kiadásait is. /mti/

igó/s kz hgy

11.34 130583 1152

--

sb0038 4 170 mtib1042

ötvenezer embert várnak a hortobágyi nemzetközi lovasnapokra

1983. május 13. - ötvenezer embert várnak az idén a tizenkilencedik alkalommal - július 1-3. között - megrendezendő hortobágyi nemzetközi lovasnapokra. mint a hortobágyi idegenforgalmi bizottság pénteken debrecenben megtartott ülésén elmondták, a legkiválóbb magyar lovascsapatok - budapesti, mezőhegyesi, hortobágyi együttesek - mellett lengyel, ndk-beli, osztrák, csehszlovák, nszk lovasok is indulnak a díjugrató versenyeken. összesen több mint 150 kiválóan ugró lovat láthat a közönség a mátai pályán. a verseny mindhárom napján parádés felvonulást rendeznek a bemutatóra benevezett díszes fogatok. az idén is a műsor része lesz a pusztai pásztortánc, amit a debreceni népi együttes tagjai adnak elő hortobágyi csikósok közreműködésével.

a nemzetközi lovasversenyek ideje alatt a kilenclyuku hid lábához hajtják a nónius ménest, a szürke magyar gulyát, a fehér és fekete rackanyáját. a csárda és a mátai lovaspálya mellett felállított lacikonyhák birkagulyással, slambuccal várják a vendégeket. /mti/

szü/éva/kö kz hgy  
11.35 130583 1106

--

sb0039 4 130 mtib1043

ballag már a .../2. rész/

a szerb-horvát gimnáziumban szintén két választható téma volt. az egyik: a szabadság- és hazaszeretet megnyilvánulása mazuranic: cengic aga halála című művében, a másik: a koszovói tragédia megelevenedése a modern költészetben - milan rakic: na gazi-mestanu című versében. a szovjet gimnáziumban majakovszkij költészetét vagy tolsztoj munkásságát kellett elemezni, vagy az ifjúság ábrázolását a kortárs orosz irodalomban. /mti/

t dal/mm/s hgy  
11.37 130583 0485

--

sb0040 4 160 mtib1044 /közönségszolgálat/

telefondoktor

1983. május 13. - a következő héten - május 16-22. között - az elhízott gyermekek szüleinek ad tanácsot a népszerű telefondoktor. többek között arról hallhatnak az érdekeltek, milyen ételt ne adjanak gyermekeiknek, mit ajánlatos megkedveltetni velük. a rövid tanácsadás arra is felhívja a figyelmet, hogy ebben nagy a szülők felelőssége, hiszen az elhízás nemcsak csunya és terhes a szervezet számára, hanem rendkívül káros is.

az egészségügyi felvilágosító szolgálat telefonja: 172-111, hívható naponta 17 órától másnap reggelig, vasárnaponként egész nap.

a lelki elsősegélyszolgálat éjjel nappal rendelkezésre áll a rászorulóknak. telefonszáma: 229-600. /mti/

jk/kö hgy  
11.40 130583 0713

-. -

sb0041 4 130 mtib1045 /közönségszolgálat/

megnyílt a fórum terasz

1983. május 12. - a fórum hotel duna-parti homlokzata előtt cukrászdai teraszt létesített a hungarhotels, ahol a vendégek megkóstolhatják a bécsi kávéházban már bevált ujdonságokat, megízlelhetnek osztrák kávéspecialitásokat, néhány újabb torta- és süteménykülönlegességet, különleges fagyalalkelyheket, és szomjukat is olthatják - a többi között goldfassl pils csapolt sörrel. a most megnyitott cukrászda e héttől várja a vendégeket.

a terasz mellett meghagyták a dunakorzóra tavaly kitett buchwald-székeket is, melyeket nemcsak a fővárosiak, hanem a turisták is igen kedvelnek. a cukrászdát még ebben az évben elkerítik egy stilusos farács elválasztóval, melyet már készítenek is, a dunakorzó burkolatának tervezője, wild lászló elképzelései alapján. /mti/

jk/s hgy

11.41 130583 0826

-. -

sb0042 4 160 mtib1046 /közönségszolgálat/

könyvujdonságok

1983. május 13. - az állami könyvterjesztő vállalat tájékoztatása szerint május 16-22. között az alábbi új kötetek kerülnek a budapesti könyvesboltokba:

szép versek. válogatta és szerkesztette bata imre. /magvető/

kiss lajos: földrajzi nevek etimológiai szótára. harmadik kiadás. /akadémiai kiadó/

bocsák miklós: kocsis és czibor. /sport/

szentirmai józsef: japán építészet. /az építészet világa sorozat/ /corvina/

mesterházi márton: sean o, casey világa. /írók világa sorozat/ /európa/

lászló gyula: „emlékezzünk régiekről...”, a kárpát-medence egykori népeinek története és a magyar honfoglalás. második kiadás. /képes történelem sorozat/ /móra/

mezey katalin: csutkajutka meséi. illusztrálta: mézáros mártá. /móra/

/mti/ jk/kö hgy  
11.42 130583 0808

-. -

sb0043 4 180 mtib1047 /közönségszolgálat/

Lottó-juniális - előfizetőknek

1983. május 12. - júniusban ráadást is kapnak a tárgnyeremény-sorsolás nyertesek: a már nyereménnyel kihuzott előfizetéses lottószelvények tulajdonosai között egy lada 1300-s típusú személygépkocsit is kisorsolnak, a sportfogadási és lottóigazgatóság ajándékként. a lottó-juniális lebonyolítására a tárgnyeremény-sorsolással egyidőben, június 28-án kerül sor. /mti/

jk/s hgy

11.43 130583 0427

-. -

sb0044 4 160 mtib1048

szegedi kórus külföldön

1983. május 13. - kéthetes nszk-beli turnéra indult pénteken a szegedi juhász gyula tanárképző főiskola női kara, rheine város zeneiskolájának vendégeként több koncerten lépnek fel, műsorokról felvételt készít a kölni rádió is, a hazai és a külföldi színpadokon is gyakran fellépő 40 tagú szegedi kórust Mihálka György főiskolai tanár vezényli, műsorukon többek között Bartók, Kodály, Bárdos, Kocsár, Karai, Szokolay művek szerepelnek. /mti/

dén/f/s kz hgy

12.21 130583 0499

-.-

sb0045 4 160 mtib1049

iparművészek kiállítása Lentiben

1983. május 13. - három iparművész munkáiból nyílt kiállítás pénteken Lentiben, a városi művelődési központban, a Munkácsy-díjjal és érmede művész címmel kitüntetett textiltervező, Plesnivý Károly ezuttal grafikáit mutatja be, egy részüket nem papírra, hanem textilre rajzolta, kompozícióinak többsége a hazai táj szépségéről vall, a szintén Munkácsy-díjas Buzás Árpád tüzzománcai közül főleg a Madaras sorozat számíthat szakmai és közönségsikerre, Polgár Csaba, aki kiállító társaihoz hasonlóan az iparművészeti főiskola textil tanszékének tanára, textilképeivel, valamint lakás- és épülettextilekkel lépett a közönség elé, a tárlat május 29-ig tart nyitva. /mti/

tas/kné/kö kz hgy  
12.39 130583 0733

-.-

sb0046 4 180 mtib1050 /közönéségszolgalat/

időjárásjelentés /1.rész/

1983. május 13. -

a meteorológiai intézet jelenti május 13-án 12 órakor:

nyári meleg idő

szárazföldünk legnagyobb részén meleg az idő, délről egyre melegebb léghullámok tartanak közép-európán át észak felé, a szovjetunió területének nagy részén délután 20 fok fölé emelkedik a hőmérséklet, közép- és dél-európában pedig a 25, 28 fok a gyakori, ezeken a területeken általában kevés a felhő, és esőt sem jelentenek, ezzel szemben változékony és sokfelé esős idő van a kontinens nyugati, északnyugati vidékein, nedves és hűvös levegő áramlik arrafelé az atlanti-óceán térségéből, ma reggel például nagy esőzés volt Franciaországban, a brit-szigeteken és a skandináv államok déli felén, Spanyolországban és a németalföldön ugyanakkor átmenetileg fölszakadozott a felhőzet, hazánkat továbbra is elkerüli a nyugati felhőtakaró, és a hét végén is megmarad a meleg idő.

országunkban már csütörtökön is nyárian meleg volt, a hőmérséklet csúcserőke 21 és 27 fok között alakult, a délelőtti órákban egy elvonuló gyenge front hatására még egy-egy gyenge eső előfordult, de délután már többnyire napos és száraz idő volt, sokfelé megélnékült a déli szél, éjszaka kevés volt a felhő, és csupán 10, 15 fokig hűlt le a levegő, ma délelőtt pedig sehonnan sem jelentettek számottevő felhősödést, napos idő volt, ismét megélnékült a déli szél, a hőmérséklet reggel óta gyorsan emelkedett, és 11 órára elérte a 20, 25 fokot.

Budapest belterületén csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 19.3 fok volt, s ez 3.7 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor Budapesten 24 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1012 mb, alig változik.

a Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 17 fok volt.

/folyt.köv./ s -  
12.50 130583 1956

W

-.-

sb0047 4 180 mtib1051 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /2.rész/

várható időjárás szombat estig:

többnyire kevés felhő, száraz, nyáriasan meleg idő lesz. a déli, délnyugati szél napközben megélénkül. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 és 15, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 25 és 30 fok között alakul.

várható időjárás budapesten szombat reggelig:

kevés felhő, száraz idő várható időnként élénk déli széllel. a késő estig hőmérséklet 19, a szombat hajnali 16 fok körül lesz.

a duna vízállása budapestnél 437 cm, hőmérséklete 13.8 fok.

/mti/

s hgy  
12.56 130583 0759

-. -

sb0048 4 130 mtib1053

marosán györgy köszöntése

1983. május 13. - marosán györgyöt, a magyar munkásmozgalom kiemelkedő, régi harcosát 75. születésnapja alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében kádár jános, az mszmp kb első titkára levélben köszöntötte. a központi bizottság levelét gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára nyújtotta át marosán györgynek azon az ebéden, amelyet tiszteletére az élelmezésiipari dolgozók szakszervezetének elnöksége adott. /mti/

kö pr  
13.54 130583 0518

-. -

sb0049 4 150 mtib1054

kitüntetés

1983. május 13. - az elnöki tanács dr. faragó istvánt, az ipari informatikai központ főkönyvelőjét kiemelkedően eredményes munkássága elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki. a kitüntetést pénteken rabi béla ipari államtitkár adta át. /mti/

i/tr/kö bam pr  
13.57 130583 0338

-. -

sb0050 4 160 mtib1055

művészeti főiskolások fesztiválja szentendrén

1983. május 13. - pénteken megkezdődött a művészeti főiskolák hallgatóinak hagyományos, immár negyedik alkalommal megrendezett fesztiválja a dunakanyar történelmi hangulatu kisvárosában, szentendrén. a háromnapos találkozó fő szervezője a magyar képzőművészeti főiskola. már az első napon öt kiállítást nyitottak meg, melyek anyagát a főiskolások műveiből válogatták. a művelődési központban a budapesti műszaki egyetem építész hallgatóinak elképzeléseiből szentendrei tervek címmel tekinthetnek meg válogatást az érdeklődők.

mindez csupán izelítő a péntektől vasárnapig tartó fesztivál programjából. a hét végén táncházat, koncerteket, színházi előadásokat rendeznek a művészvárosban, melyeken jórészt a diákok mutatják be tudásukat. a rendezvénysorozat egyben a pedagógiai, oktatási tapasztalatok átadását is szolgálja. a tapasztalatcseréken kívül a többi között az állami balettintézet rendez nyílt órát szombaton délelőtt. a színház- és filmművészeti főiskola hallgatói vizsgafilmjeikből és tévéjátékaikból mutatnak be összeállítást. a templom téren az iparművészeti főiskola diákjai rendeznek vásárt.

a fesztivál vasárnap este fejeződik be, a résztvevőket hajó szállítja vissza budapestre. /mti/

vír/mv/s kz pr

14.00 130583 1292

-. -

sb0051 4 150 mtib1056 /közönségszolgálat/

megindult a teherforgalom

1983. május 13. - a pest megyei kishajózási és javító vállalat közli, hogy dunaujváros-szalkszentmárton között a teherforgalom megindult. /mti/

vir/mv/s kz pr

14.01 130583 0203

-. -

sb0052 4 150 mtib1057

magyar-jugoszláv vízügyi tárgyalások

1983. május 13. - pénteken befejeződött a magyar-jugoszláv vízgazdálkodási bizottság szegeden megtartott 27. ülészsaka, az ötnapos tanácskozáson megtárgyalták a duna, a tiszta, a dráva és a mura közös érdekű árvízvédelmi és folyószabályozási munkáit, egyeztették az árvíz és a jég elleni védekezési intézkedéseket, értékelték a határfolyók vízminőségét és megállapították, hogy a két országban tett intézkedések eredményeként a folyók vizének minősége nem romlott, sőt a murán javulás tapasztalható. megállapodtak abban is, hogy szükség esetén a duna jugoszláv szakaszán is bevetik a magyar jégtörő hajókat. /mti/

tób/kö kz pr

14.03 130583 0677

-. -

sb0053 4 130 mtib1058

szófia napok budapesten /2. rész/

a megbeszélést követően a bolgár főváros politikai küldöttsége részt vett azon a bucsufogadáson, amelyet a szófia napok alkalmából szépvolgyi zoltán, budapest főváros tanácsának elnöke adott a fészek klubban. az eseményen megjelentek a hazánkban tartózkodó szófia vendégek, valamint fővárosunk párt-, állami-, társadalmi és kulturális életének képviselői, a rendezvény sorozat szervezői, rendezői.

a szófia politikai delegáció tagjainak programja délután belvárosi sétával folytatódott. a vendégek megtekintették a pesti dunaparton épült új szállodákat, az átriumot és a forumot, majd a főváros kulturális életének egyik centrumába, a pesti vígadóba látogattak. belvárosi sétájuk végén megnézték a szabadsajtó uti budapest kiállító teremben megrendezett bolgár könnyűipari bemutatót.

a szófia szakszervezeti delegációt fogadta jakab sándor, a szot főtitkárhelyettese, aki tájékoztatta a vendégeket a szakszervezet gazdálkodást segítő tevékenységéről, érdekvédelmi, érdekképviselési feladatairól, a munkahelyi demokrácia helyzetéről, továbbfejlesztésének kérdéseiről.

a bolgár nemzeti front szófia bizottságának küldöttsége a városházát kereste fel, ahol bielek józsef, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának titkára kalauzolta a vendégeket. délután a delegáció tagjai szentendre és visegrad nevezetességeivel ismerkedtek.

a dimitrovi komszomol szófia küldöttei a xxii. kerületben vendégeskedtek, ahol megtekintették a budafoki uttoró és ifjusági házat.

/innen felhasználható 19 órától!/

este az emil tabakov vezette szófia szólisták kamaraegyüttese a magyar tudományos akadémia országház utcai koncerttermében adott hangversenyt, a bolgár rádió és televízió gyermekkórusa a pataký istván művelődési központban lépett fel. /mti/

fr/tr/ag/gw pr

14.17 130583 1842

-. -

sb0054 4 150 mtib1059 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok	1983. május 13.	
trabant limousin hycomat	budapest	728
trabant hycomat combi	budapest	28
trabant limousin	budapest	14783
	győr	15811
	debrecen	11326
trabant combi	budapest	7143
	győr	3406
wartburg limousin	budapest	8134
	győr	5002
wartburg de lux	budapest	11224
	győr	6182
wartburg de lux tolótetős	budapest	1362
wartburg limousin tolótetős	budapest	2110
wartburg tourist	budapest	4171
	győr	1612
skoda 105 s	budapest	6991
	győr	5797
	debrecen	5346
skoda 120 l	budapest	12999
	győr	9219
	debrecen	8104
skoda 120 gls	budapest	304
lada 1200	budapest	21750
	debrecen	14088
	győr	7281
lada 1300 s	budapest	9092
	debrecen	6187
	győr	2206
lada 1500	budapest	8742
	debrecen	5960
	győr	2577
lada combi	budapest	4664
	debrecen	2475
moszkvics	budapest	12085
polski fiat 126 p	budapest	16587
	győr	4550
polski fiat 1500	győr	3532
dacia	budapest	12226
	debrecen	5577
	budapest	1685

zasztava 1100 gtl  
/mti/ mg/kö bam pr  
14.23 130583 2067

--

sb0055 4 180 mtib1060

ötvenéves a pécsi rádióállomás

1983. május 13. - ötvenéves a pécsi rádióállomás, amelyet 1933. május 14-én reléállomásként, azaz a lakihegyi nagyadó közvetítő állomásaként helyeztek üzembe. mint a pénteken tartott jubileumi ünnepségen elmondták, a vidéki lakosság műsorvételi lehetőségének megteremtése végett a pécsit követően még három városban - mosonmagyaróvárott, miskolcon és nyíregyházán - építettek közvetítő állomást. elkészülésük után olcsó detektoros készülékekkel is lehetett venni a budapesti rádió műsorát, előtte ugyanis csak azok a kevesek hallgathatták, akinek csöves /lámpás/ készülékük volt. a relé üzembehelyezését követően pécsett háromszorosára, tágabb körzetében pedig kétszeresére nőtt a rádióhallgatók száma. ipartörténeti jelentősége is volt a vidéki rádióállomások felállításának: ezek voltak a magyar híradástechnikai ipar első jelentősebb termékei. a felszabadulás után 1945 őszén indult meg ismét a rádióadás a helyreállított pécsi közvetítő állomáson, amely 1953 tavasza óta a magyar rádió pécsi stúdiójának műsorát is sugározza minden nap a dél-dunántúli régió és a szomszédos jugoszláviában élő magyar nyelvű lakosság számára. /mti/

igó/kz/gw pr

14.32 130583 1196

--

sb0056 4 150 mtib1061

kohászati termékeket gyártók és felhasználók tanácskozása /1./

1983. május 13. - a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége több egyesületének rendezésében a kohászati termékeket gyártók és felhasználók országos tanácskozását tartották pénteken a mtesz székházában. a résztvevők - vállalati műszaki és gazdasági vezetők - áttekintették, hol tart hazánkban az acél- és öntöttvas-termékek gyártása, választéka és minősége, miként érvényesülnek az acél felhasználásában a világtendenciák.

szerkezeti gyulának, az országos műszaki-fejlesztési bizottság elnökének megnyitója után juhász ádám, ipari minisztériumi államtitkár tartott előadást, melyben egyebek mellett elmondotta: a magyar gazdaságban évenként mintegy 3 millió tonna acélt és öntöttvasat használnak fel, s ez 25-30 százalékkal több, mint amennyit a hazai termékszerkezet indokol. a többletanyag-felhasználás rontja a gyártmányok versenyképességét.

H

ezért szükséges, hogy megteremtjük a termékszerkezet korszerűsítésének alapjául szolgáló minőségi tömegacél-gyártás feltételeit, jól önthető és kovacsolható, nagy szilárdságú, s hidegen is jól alakítható acélokat kell előállítani. a vaskohászati alapanyagok közül a hengerelt és huzott termékek felhasználásában elsősorban a nagyobb szilárdságú anyagok felhasználásában lehet elérni jelentősebb anyagmegtakarítást. az államtitkár a gépipar feladatairól szólva hangsúlyozta: anyagtakarékos konstrukciók kialakítására kell törekedni, a többlétsúly okait, mint például a túlzott biztonság, a fölösleges funkciók - elsősorban a tervezőknek kell megszüntetniük, az a tény, hogy hengerelt áru-felhasználásunkban a nemesacél részesedése csak 10 százalék, - a fejlett országokban 20-25 százalék ez az arány - arra utal, hogy a vállalatok nem használják ki megfelelően gyártmányaikban az acél minőségének javításával elérhető lehetőségeket.

a tanácskozáson számos javaslat hangzott el arról, hogyan léphet kohászati iparunk a jelenleginél magasabb osztályba, többen említették, hogy a feldolgozó vállalatoknál azért nagy az anyagvesztés, mert a túlzott kohászati ráhagyások miatt egyes anyagokból sokat kell leforgácsolni. gondot okoz továbbá az is, hogy a vaskohászat nem nyújt elégséges választékot, s ez is akadályozza a korszerűbb termékek előállítását, a kohászati üzemek - saját gazdaságosságuk érdekében - nagyobb tételeket gyártanak hengerelt árukból, ugyanakkor a feldolgozók inkább többféle és kisebb mennyiségű acélt igényelnének. /folyt. köv./

ni/mi

14.51 130583 2505

--

sb0057 4 150 mtib1062

kohászati termékeket gyártók és felhasználók tanácskozása /2./ - a vaskohászati üzemek képviselői elmondták, hogy a közelmúltban befejezett fejlesztések már lehetővé teszik az ötvözött acélok választékának bővítését, ezt a lehetőséget a konstruktőrök nem használják ki kellő mértékben, ezért is javasolták, hogy szorosabb kapcsolat alakuljon ki a felhasználók, a tervezők és a kohászati technológusok között az új igények együttes megfogalmazására és azok teljesítésére. /mti/

ni/mi/bam/gw pr

14.53 130583 0507

H

--

sb0058 1 130 mtib1063

az új-zélandi miniszterelnök... /3.rész/

az új-zélandi kormányfő programja délután a ganz-mávag mozdony-, vagon- és gépgyárban folytatódott, a látogatásra elkísérte házi vancel, a 140 esztendőös gyáróriás bejáratánál szabó imre ipari miniszterhelyettes és dunajszky andrás vezérigazgató üdvözölte a vendéget, majd tájékoztatta az elsősorban vasuti járművek, a motorvonatokhoz használatos különböző gépi berendezések, szivattyúk és turbinák gyártására szakosodott nagyüzem tevékenységéről, a ganz-mávag mintegy ötven országba szállítja termékeit; legjellegzetesebb exporttermékei a motorvonatok, amelyek új-zélandban is rövid idő alatt közkedveltek lettek, a kőbányai üzem műhelyeiben készült, vizgépekhez felszerelt generátorokat is ismerik már a távoli szigetországban.

a tájékoztatót követően a gyár vezetői üzemlátogatásra invitálták a vendéget, aki mekklődve tekintette meg azt a sinautóbuszt, amelyet a harmincas években a világon elsőként állítottak elő a ganz-mávag szakemberei, a járművet elsősorban a nem villamosított szárnyvonalakon tudják megfelelően kihasználni.

bemutatták robert david muldoonak azt a háromezer lóerős, a máv vonalain sikerrel közlekedő villanymozdonyt is, amelynek ötezer lóerős változatáról - egy vasutvillamosítási programmal összekapcsolva - tárgyalások folynak új-zélanddal. /folyt.köv./

t/kj/ár/gw pr

14.55 130583 1375

H

--

sb0059 4 150 mtib1064

## sajtótájékoztató bulgária bnv-részvételéről

1983. május 13. - a jövő héten nyíló tavaszi bnv-n 12 bolgár külkereskedelmi vállalat mutatja be gyártmányujdonságait, összesen körülbelül 1400 négyzetméternyi kiállítási területen. Ily módon a tavalyinál több bolgár cég vesz részt a vásáron, és nagyobb területet is béreltek. A budapesti bolgár kulturában pénteken tartott sajtótájékoztatón a kiállítás szervezői elmondták: jónéhány olyan vállalat is bemutatkozik, amelyek eddig még nem szerepeltek a tavaszi budapesti seregszemlén. Ilyen például a telekon külkereskedelmi mérnöki társaság, ez a társulás komplett hírközlő rendszereket, illetve azok tervezését és szerelését ajánlja. Kiállítanak hangszórókat, mikrofonokat és különféle telefonkészülékeket is. Más vállalatok bnv-szereplése már hagyományosnak tekinthető, köztük a balcanarimpex-é, amelynek szállítóeszközei 60 országban ismertek. Most új tárgoncákat, műhelydarukat, raktári felszereléseket állítanak ki. Bizonyára felkelti a magyar szakemberek érdeklődését a masinoexport programvezérlésű esztergája, az izotimpex szövegfeldolgozó berendezése.

bulgária bnv-részvétele bemutatja a kétoldalu gazdasági kereskedelmi kapcsolatok fejlődését, és képet ad a kgst-n belüli együttműködésről is. A bnv-re számos bolgár üzletember érkezik, hogy a következő évek árucseréjéről és kooperációs lehetőségeiről tárgyaljon a magyar partnerrel.

a sajtótájékoztatón ismertették a plovdivi vásárközpont ideai kiállítási programját is. Éppen ezekben a napokban nemzetközi fogyasztási és élelmiszeripari cikkeket bemutató vásár van, a könnyűipari és mezőgazdasági cikkujdonságok nyolc csarnokban láthatók. A tavaszi plovdivi vásáron sok magyar vállalat is részt vesz. Plovdiv másik rangos ideai eseménye ősszel lesz, a műszaki vásár. Ezen a bemutatón nagy hangsúlyt kap majd az elektronika, és a mezőgazdaságban honos automatizálási rendszerek ismertetése. /mti/

t sz/s/bam/gw pr

14.58 130583 1958

H'

-.-

sb0060 4 160 mtib1065

## új balettigazgató az operában

1983. május 12. - seregi lászló kossuth-díjas kiváló művészt saját kérésére - annak érdekében, hogy koreográfusi-balettmesteri munkásságát zavartalanul végezhesse - felmentették a magyar állami operaház balettigazgatói tisztségéből - jelentették be pénteken az operaház balettegyüttesének munkaértekezletén, az erkel színházban. A művelődési miniszter dózsa imre kossuth-díjas kiváló művészt bízta meg az 1983-84-es évadra a balettegyüttes vezetésével. /mti/

dal/pá/ag/gw pr

15.00 130583 0523

-.-

sb0061 4 130 mtib1066 /közönségszolgálat/

## az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. május 13. - az európai nagyvárosok szombatira várható maximális hőmérséklete:

párizs	16 fok
london	15 fok
oslo	14 fok
stockholm	16 fok
helsinki	17 fok
berlin	20 fok
varsó	21 fok
leningrád	20 fok
moszkva	22 fok
kijev	23 fok
prága	21 fok
bécs	25 fok
róma	26 fok
madrid	17 fok
belgrád	29 fok
bukarest	29 fok
szófia	29 fok
athén	29 fok

/mti/  
jk/er -ár pr

15.01 130583 0628

H'

-.-

sb0062 4 160 mtib1067 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1983. május 13. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása vasárnap reggelig:  
ausztria:

-----  
általában kevés felhő, meleg idő, egy-két helyen futó zápor előfordulhat, a hőmérséklet szombaton kora délután 25-30, vasárnap hajnalban 12-17 fok.

csehszlovákia:

-----  
tulnyomóan napos, száraz idő, csupán a délutáni gomolyfelhőzet növekszik meg, a hőmérséklet szombaton kora délután 25-30, vasárnap hajnalban 12-17 fok.

szovjetunió:

-----  
napos, száraz idő várható, a hőmérséklet szombaton kora délután 25-20, vasárnap hajnalban 12-17 fok.

románia:

-----  
napos, száraz idő, a hőmérséklet szombaton kora délután 26-30, vasárnap hajnalban 13-17 fok.

jugoszlávia:

-----  
általában kevés felhő, száraz idő, a hőmérséklet szombaton kora délután 26-31, vasárnap hajnalban 13-17 fok. /mti/  
jk/er -ár pr

15.02 130583 0946

.-.

sb0063 4 160 mtib1068

műfordítói díj

1983. május 13. - az idei wessely lászló műfordítói díjat pénteken adta át domokos jános, az európa kiadó igazgatója gállos orsolyának és bogнар róbertnek.

gállos orsolya 1972 óta foglakozik rendszeresen szlovén művek forrásával, tíz év alatt tíz regényt, illetve kisregényt, egyebek között zupan menüett gitarra című regényét, zidar rómeó és julia című munkáját ültette magyarra.

bognár róbert, fiatal műfordító keze alól is több mű jutott már a magyar olvasókhöz, köztük ajar nevezetes regénye, az előttem az élet és villamont kisdarázsa. /mti/

t km/tr/ag/gw pr

15.03 130583 0611

.-.

sb0064 4 130 mtib1069 /közönségszolgálat/

forgalmi változások

1983. május 13. - a főviform jelentése szerint május 16-án, hétfőn a budapest-ceglédi vasútvonalon, a stenimetz kapitány utcánál lévő vasúti átjáróban korszerűsítik a fényorompót, a cserét délelőtt 11 órakor kezdik, és várhatóan 15 óráig végzik el.

ideiglenes forgalomkorlátozás lesz május 16-28. között a kerepesi ut, fehér ut, albertirsai köz, dobi istván ut utvonalon: . 16-án 10 órától 28-án 10 óráig a dobi istván ut lesz egyirányu, a fehér uttól kezdődően, a kerepesi ut felé. a bkv kéri a bnv-re tartókat, hogy tömegközlekedési eszközökkel látogassák meg a vásárt.

május 14-én módosított utvonalon közlekednek a 3-as, az 53-as és a t4-es autóbuszok:

a 3-as busz utvonala a nagytétényi máv állomás felé: móricz zsigmond körtér, karinthy frigyes ut, bercsényi utca, schönherz zoltán ut - fehérvári ut, tovább változatlan.

az 53-as autóbusz utvonala a hó utca felé:

móricz zsigmond körtér, karinthy frigyes ut, bercsényi utca, schönherz zoltán ut, tovább változatlan.

a t4-es autóbusz utvonala diósd, csapágygyár felé: móricz zsigmond körtér, karinthy frigyes ut, bartók béla ut, lágymányosi ut, bercsényi utca, schönherz zoltán ut, tovább a jelenlegi uton.

utelzárás miatt a 25-ös, 25-ös gyors és a 70-es autóbuszok utvonalaát is módosítják május 16-án 9 órától:

*B*

a 25-ös, a 25-ös gyors és a 70-es autóbuszok utvonala a sipos dénes utca felé a közvágóhid utcáig megegyezik az eredetivel, onnan érinti a szlacsányi ferenc utca, szántóföld utcai megállót, majd tovább ismét a jelenlegi utvonalon halad. ezzel egyidőben a bogács utcai megállót a szlacsányi utcába helyezik. /mti/  
jk/er -ár pr

15.04 130583 1680

-. -

sb0065 4 160 mtib1070 /közönségszolgálat/

a művelődési házak jövő heti programjából

1983. május 13. - a budapesti művelődési központban a jövő héten folytatja vendégszereplését a hamburgi kellertheater: a vendégművészek hétfőn kertész ákos özvegyek című darabját adják elő, este 6 órától, ugyanitt fél nyolckor a studio chor lucern hangversenye hallható.

a fővárosi művelődési házban 16-án, hétfőn, este hétkor császár angéla és bubik istván lép színpadra. műsoruk, melyet medgya-szay vilma életéről és dalaiból állítottak össze, a szép asszony dala címet viseli. kedden fél 6-kor nyit a gyermekek táncháza, ahol a muzsikás együttes zenéjére a magyar néptáncok legkönnyebb lépéseivel ismerkedhetnek meg az apróságok. csütörtökön színművészek előadójának ad otthont a körpódium: a nekem gyanus a feleségem című műsorral almási éva és garas dezső szórakoztatja a közönséget.

a pataky istván művelődési házban 16-án a reflektor színpad vendégszerepel. színre kerül alexandr gelman magasfeszültség című drámája, a szerepeket mécs károly és csomós mari alakítja. rendező: lengyel györgy.

a pedagógusok fáklya klubjában 16-án, hétfőn, este 8 órakor galambos erzsébet és haumann péter lép közönség elé. 17-én, kedden délután 5 órakor rónai éva textiltervező és vida zsuzsa üvegtervező munkáiból nyílik kiállítás. /a tárlat június 1-ig látogatható, a hétvégék kivételével naponta 12-20 óra között./ este 8 órától vitray tamás műsora kezdődik. pénteken este nyolckor hernádi judit és szombathy gyula lép fel a klubban. /mti/  
jk/er ag pr

15.07 130583 1522

#

-. -

sb0066 4 160 mtib1071 /közönségszolgálat/

új kiállítások

1983. május 13. - a hírközlési világév alkalmából nyílik kiállítás a postamuzeumban május 17-én, kedden délután.

május 18-án, a muzeumi világnap alkalmából nyitottak lesznek a magyar nemzeti muzeum restaurátor-műhelyei. az érdeklődők betekintheznek e munka rejtelseibe, megismerkedhetnek az éppen restaurálás alatt álló műalkotásokkal. ugyancsak a nemzeti muzeumban kizárólag ezen a napon látható a kispesti aranyélet kiállítása.

a helikon galériában május 19-től, csütörtöktől látható csejdy virág és löblin judit könyvtervezők kiállítása, a tárlat június 12-ig látogatható.

ugyancsak 19-én nyílik a műcsarnokban az a kiállítás, amelyen udvardi erzsébet arany jános balladáihoz készített képei láthatók. a festőművész 1982-ben, arany jános halálának 100. évfordulója tiszteletére festette képeit. /mti/

an/kö ag pr  
15.10 130583 0867

-. -

sb0067 4 160 mtib1072 /közönségszolgálat/

kocsis zoltán hangversenye

1983. május 13. - kocsis zoltán kossuth-díjas zongoraművész lép fel május 14-én, szombaton a bartók béla-émlékházban. repertoárján ez alkalommal debussy, wagner és liszt egy-egy műve szerepel. a koncert este 6 órakor kezdődik, az emlékház címe: ii., csalán u. 29.  
/mti/

jk/kö -ár pr  
15.14 130583 0324

#

-. -

sb0068 4 130 mtib2001

munkásördelegáció az ndk-ból

1983. május 13. - pénteken elutazott az ndk munkásörségének delegációja, amely horst rüster ezredes vezetésével a magyar munkásörség politikai, nevelési, kiképzési munkáját, parancsnokképzési rendszerét, az oktatás gyakorlati formáit és módszereit tanulmányozta. itt-tartózkodásuk során meglátogatták a munkásör parancsnoki iskolát, a munkásörség fejér megyei parancsnokságát és alárendelt egységeit, valamint részt vettek a csepel vas- és fémművek munkásör-zászlóaljának Lőgyakorlatán. a delegációt fogadta borbély sándor, a munkásörség országos parancsnoka. /mti/  
mi/er -ár pr

15.17 130583 0624

-.-

sb0069 4 130 mtib2002

tanácselnöki értekezlet a parlamentben /1. rész/

1983. május 13. - a fővárosi, megyei és megyei városi tanácsok elnökei pénteken a parlament épületében értekezletet tartottak. a tanácskozás - amely papp lajos államtitkár, a minisztertanács tanácsi hivatalának elnöke vezetett - először az építésügyi igazgatás időszerű kérdéseit vitatták meg ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter előterjesztésében.

ezután hoós jános, az országos tervhivatal államtitkára a népgazdaság időszerű gazdaságpolitikai kérdéseiről, az 1981-1982. évek gazdasági fejlődésének főbb eredményeiről, a tanácsi gazdaság elmúlt két évi fejlődésének jellemzőiről, eredményeiről, az 1983. évi népgazdasági és tanácsi tervek végrehajtásának fő feladatairól tartott tájékoztatót.

a vi. ötéves tervidőszak első két évében - a népgazdaság fejlődésével összhangban - tovább javultak a lakosság életkörülményei, nőtt a települések alapfoku infrastrukturális ellátottsága. a tanácsok gazdaság-szervező munkájukat, rendelkezésükre álló eszközeiket elsősorban a legfontosabb, a tervidőszakban kiemelt társadalompolitikai célok megvalósítására összpontosították. a társadalmi szervekkel erősödő együttműködésben, széleskörűen feltárták gazdálkodási tartalékaikat, bővítették a lakosság részvételét a települések fejlesztésében, sokoldalúan szervezték a társadalmi munkaakciókat. ennek eredményeként az első

H

két évben a tervezettnél megfelelő mennyiségű új lakás épült, a lakásépítéssel összhangban bővült a lakosság közműves vízellátása, új és bővítő jellegű fejlesztésekkel gyarapodott a gyógyintézeti ágyak száma, a tanulólétszám növekedésével lépést tartva általános iskolai osztályterem is lényegesen több épült a tervezettnél.

tekintettel arra, hogy az ideai terv eredményes végrehajtása feszített követelményeket támaszt, a rendelkezésre álló erőforrásokat a tanácsok gazdálkodásában is a népgazdasági célokkal összhangban, a korábbiaknál takarékosabban, átgondoltabban kell felhasználni.

/folyt. köv./

gw

15.27 130583 2026

-.-

sb0070 4 160 mtib2003

matyó népművészet tihanyban

1983. május 13. - matyó népművészeti kiállítást nyitottak meg pénteken a tihanyi tájházban, ahol a népművészeti és háziipari szövetkezet minden évben bemutatja országunk egy-egy tájegységének népművészetét. a kiállításon a mezőkövesdi matyó népművészeti szövetkezet tagjainak munkái láthatók. a népművészeti bemutató a balatoni szezonzárásig tekinthető meg. /mti/  
szé/nné/er st pr

15.28 130583 0425

H

-.-

sb0071 4 130 mtib2004

tanácselnöki értekezlet a parlamentben /2. rész/ - a tanácsok gazdálkodását várhatóan a következő években is a tervszerűség és a takarékoság szigorubb körülményei jellemzik majd. társadalompolitikai érdek, hogy a lakásellátás, az egészségügy és az általános iskolai ellátás javítását szolgáló kiemelt programok töretlenül folytatódjanak, a tanácsi gazdaság egésze az egyensúlyi követelményeket erősítő módon fejlődjen.

előreláthatóan a következő években sem lesz mód a költségvetési teher növelésére. ezért a társadalmi közkiadásoknál is körültekintő gazdálkodásra, fokozott takarékoságra lesz szükség. a lakossági infrastruktúra fejlesztésében is tovább nő a szerepe a más gazdálkodószervezetekkel közös fejlesztési akcióknak. a következő időszakban a fejlesztéseket kimélő megoldások, a szervezési intézkedésekkel elérhető fejlesztések kerülnek előtérbe. a települések, kisebb közösségek igényeinek kielégítésére a korábbinál jobban be kell vonni a lakosságot, építve a társadalmi cselekvőkészségre és összefogásra. /mti/

fr/ag/gw pr

15.29 130583 1056

-.-

sb0072 4 130 mtib2005

iii. budapesti ifju gárda-uttörőgárda szemle

1983. május 13. - pénteken az asztalos jános ifjusági parkban megkezdődött a iii. budapesti ifju gárda-uttörőgárda szemle. a háromnapos eseménysorozaton mintegy ezer fővárosi gárdista tesz tanubizonyosságot gyakorlati és elméleti felkészültségéről.

a pénteki ünnepélyes megnyitón gönczi jános, a kisz budapesti bizottságának titkára üdvözölte a fiatalokat, majd megkezdődtek a versenyek. elsőként alakí gyakorlatokat mutattak be a gárdisták.

szombaton lövészversennyel, uszóversennyel, az akadálypálya leküzdésével folytatódik a szemle. /mti/

km/tr/ag/gw pr

15.30 130583 0631

H

-.-

sb0073 4 160 mtib2006

feketekerámia a néprajzi muzeumban

1983. május 13. - a magyarországi feketekerámia történetét reprezentáló kiállítás nyílt pénteken a néprajzi muzeumban.

a kiállított tárgyak legrégebbje, a bronzkori feketekerámia-korsó bizonyítja, hogy magyarország néhány vidékén sokévszázada készítik a bonyolult eljárással feketére égetett agyagú, mázatlan fekete edényeket.

a muzeumokban összegyűlt, s a kiállításon most felsorakoztatott, változatos formakincsű feketekerámiák igazolják: ezek az edények a paraszti háztartásban éppúgy megfeleltek a használati követelményeknek, mint a mázzal fedettek. sokféle használati tárgy látható: gyertyatartó, gyertyamártó tartály, szűrőtálak, bögrék, szilkek, tejalátó tálak, lisztes- és zsíros bödönök.

a múlt században még majdnem mindegyik magyar fazekas tudója volt a feketekerámia készitési technológiájának. legismertebb dunántúli központjai közül mohácson, az alföldiek közül pedig nádudvaron virágzik még e mesterség. a feketekerámia történetét bemutató tárlatot a napjainkban készült edények zárják, ifju fazekas lajosnak, a népművészet mesterének munkái. /mti/

t cs/ag/mz pr

15.35 130583 1149

-.-

sb0074 4 130 mtib2008

hazaérkezett a mnot elnöke

1983. május 13. - pénteken hazaérkezett bagdadból duschek lajosné, a magyar nők országos tanácsának elnöke, aki az iraki általános nőszövetség meghívására, a két nőszervezet közötti megállapodás alapján látogatott irakba. /mti/

ka/ár/gw pr

15.51 130583 0288

H

-.-

sb0075 1 150 mtib2009

## uj vasuti menetrend /1. rész/

1983. május 13. - május 29-én lép életbe a MÁV új menetrendje - jelentették be pénteken a MÁV vezérigazgatóságán megtartott sajtótájékoztatón. az új menetrend alkalmazkodik a megváltozott utazási szokásokhoz, így például hétközben az expressz- és a távolsági személyvonatok kevesebb kocsival közlekednek, egyes gyorsvonatok pedig az eddiginél több helyen állnak meg. a tapasztalatok szerint ünnepeken számottevően csökkent az utasforgalom, ezért ezeken a napokon ritkábban járnak majd a vonatok.

az előzetes számítások szerint az idén 235 millió utasra számít a MÁV, csaknem 10 százalékkal kevesebben utaznak tehát a vonatokon, mint az elmúlt évben. várhatóan az eddiginél kevesebb utas veszi igénybe az expressz- és a gyorsvonatokat, mérséklődnek az utazási igények a balatoni vonalakon, s ezzel párhuzamosan növekszik az olcsóbb viteldíjjal közlekedő távolsági személyvonatok utasforgalma. az új menetrendben jelentősebb változásnak tekinthető például, hogy a kaposvári gyorsvonatok utvonalának meghosszabbításával új összeköttetést alakítanak ki Budapest és Gyékényes között. a hétfégi forgalom javítására vasárnap este Pécsről új gyorsvonat indul Budapestre, mely a hétfő hajnali órákban fordul vissza Pécsre. a Budapest-Dunaujváros közötti vasuti közlekedés gyorsítására érd és százhalombatta részbeni bekapcsolásával kísérletként dizelvonatású gyorsvonatpárokat helyeznek forgalomba. így az eddigi 120 perc helyett 85 perc alatt tehető meg ez a távolság. Kisebb változások lesznek a balatoni vonalakon is. így például a 6 óra 15 perckor induló gyorsvonat helyett személyvonat viszi az utasokat a déli pályaudvarról Fonyódra. a 18.15-kor induló Tapolcai vonat Budapest-Balatonfüred között gyorsvonatként, Balatonfüred és Tapolca között pedig személyvonatként közlekedik. az utasforgalom csökkenése miatt a Balaton mindkét partján egyes gyorsvonatok az eddiginél több helyen állnak meg.

a nemzetközi forgalomban az orient-expressz Budapest-Dortmund közötti közvetlen kocsijárata rövidített utvonalon, Würzburgig közlekedik. a nyári fődényben Trakia néven ismét jár Berlin-Budapest-Várna között a nemzetközi vonatpár, melynek forgalomba helyezésével megszűnik az eddigi zsufoaltság ezen a vonalon. a Wiener Walzer nemzetközi vonatot - mely az új menetrendben már nem közlekedik Bukarest és Mangalia között - Budapest és Békéscsaba között a belföldi utasok is igénybe vehetik.

/folyt. köv./

bi/kö/mz

15.53 130583 2478

H

sb0076 4 150 mtib2010 //közönségszolgálat//

## szabad kempinghelyek

1983. május 13. - a Magyar Camping és Caravanning Club tájékoztatása szerint a Balatonpartján nyitva tart a kemping Balatonfüreden, Balatonalmádiban, Farkasgyepűn, Balatonakarattyán, Alsóörsön, Badacsonyörsön, Révfülöpön, Siófokon, Zamárdiban, Balatonföldváron, Balatonszemesen, Fonyódon és Igálon. az egyéb dunántúli kempingek közül az Agárdi, a Tatai, a Komáromi, az Esztergomi, a Szombathelyi, a Győri és a Soproni fogadja a sátorozókat. az alföldi kempingek közül a Szolnoki, a Makói, a Bajai, a Mezőkövesdi, a Debreceni és a Hajdusoboszlói kemping várja szabad helyekkel a sátorral és lakókocsival érkező kempingezőket.  
/mti/

bi/pá/sl/gw pr

15.54 130583 0687

sb0077 4 150 mtib2011

## uj vasuti menetrend /2. rész/

az új menetrendben a tájékoztató megkönnyítésére egyszerűsítették a vasutvonalak számozását, s bővítették az állomások névmutatóját. a nemzetközi menetrendben újdonság, hogy a Budapestre érkező, onnan induló repülőjáratokról, valamint a Dunai nemzetközi hajó- és kompjáratokról is tájékoztatja az utasokat. a hivatalos menetrendkönyv, a nemzetközi menetrend, a Balatoni és Velencei-tavi menetrend, valamint a Budapest környéki vasutvonalak menetrendje egyaránt május 15-től vásárolható meg a pályaudvarokon és az utazási irodákban.

a tájékoztató szó esett arról is: a MÁV tervbe vette, hogy júliustól ugynevezett családi utazási kedvezményt nyújtanak a gyermekekkel együtt utazó szülőknek. az új kedvezményrendszer részleteit a napokban dolgozzák ki. mérséklést kaphatnak továbbá az utazási jegy árából azok is, akik a különböző nemzetközi vásárookra utaznak a fővárosba. /mti/

bi/kö/bam/mz pr

15.54 130583 0949

H

sb0078 4 130 mtib2012

békenagygyűlés derecskén

1983. május 13. - a májusi békehónap egyik rendezvényeként pénteken derecskén hívott össze békenagygyűlést a hazafias népfront hajdu-bihar megyei bizottsága, sebestyén nándorné, az országos béketanács elnöke mondott beszédet, wajsław gornicki, a béke-világtanácsnak és a lengyel országos béke elnökségének tagja a lengyel békemozgalom nevében köszöntötte a gyűlés résztvevőit. /mti/

F-bizottság

tár/éva/st/mz pr

16.04 130583 0447

-.-

sb0079 4 160 mtib2013

kiállítás a tsz-galériában

1983. május 13. - a karancslapujtői karancs tsz képzőművészeti kisgalériájában pénteken megnyílt kúrthy sándor festőművész kiállítása. nógrád tavaly létesített első tsz-kisgalériájának tárlatán a hajdusági származású festő nyolcvan táblaképét, akvarelljét és rajzát állították ki. /mti/

csiz/mfné/st/gw pr

16.04 130583 0350

H

-.-

sb0080 4 150 mtib2015

az országos tervhivatal és az országos vízügyi hivatal vezetőinek tanácskozása

1983. május 13. - a vízgazdálkodás időszerű kérdéseiről folytatott megbeszélést pénteken faluvégi lajos miniszterelnök-helyettes, az országos tervhivatal elnöke és kovács antal államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke, áttekintették a vízkészletek igénybevételeinek helyzetét, a vízminőség és vízvédelem kérdéseit, valamint a további, hatékony fejlesztés teendőit. megállapították, hogy hazai vízkincsünk takarékos felhasználásának különös jelentősége van a lakosság és a termelő ágazatok biztonságos ellátása szempontjából. ezért fontos, hogy az ésszerű vízgazdálkodás, a víztakarékosság valamennyi ágazat és felhasználó feladatává váljon, amit jól segíthet elő az ezzel kapcsolatos teendők programmá tétele.

a tanácskozáson nagy figyelmet fordítottak a lakosság jó  $\sqrt$  ellátásának javítására. hangsúlyt kapott, hogy a vízgazdálkodási feladatok megoldásában az állami szervek mellett a lakosoknak és a társadalmi szervezeteknek is egyre nagyobb szerepet kell vállalniuk.  $\sqrt$ vívóvízzel való

a megbeszélés során áttekintették a vi. ötéves terv teljesítésében eddig elért eredményeket, s az 1984-1985-ben megoldásra váró fejlesztési, gazdálkodási teendőket. /mti/

pá/er bam olt

16.31 130583 1271

-.-

sb0081 4 130 mtib2017 /felhasználható: 18 órától!!!/

norvég politológus látogatása

1983. május 13. - 1983. május 9-12. között a magyar külügyi intézet meghívására budapesten tartózkodott johan jorgen holst, a norvég  $\Phi$  intézet igazgatója. előadást tartott a magyar külügyi intézetben „az európai biztonság és együttműködés perspektívái és a kelet nyugati kapcsolatok”, címmel. látogatása során fogadta nagy jános külügyminisztériumi államtitkár. /mti/

 $\Phi$ külpolitikai  
mi/ár/gw olt

17.14 130583 0436

-.-

sb0082 4 130 mtib2018

magyar-libanoni gazdasági tárgyalások

1983. május 13. - veress péter külkereskedelmi miniszter meghívására május 13-án budapestre érkezett mohammed atallah, a libanoni fejlesztési és újjáépítési tanács elnöke, akit adnan kassar, a bejruti kereskedelmi és iparkamara elnöke is elkísért. magyarországi látogatásuk célja annak egyeztetése, hogy a magyar vállalatok milyen módon és mely területeken tudnának bekapcsolódni a libanoni rekonstrukciós munkálatokba. veress péter hivatalában fogadta a libanoni delegáció vezetőjét, s a megbeszélések követően aláírták a két kormány közötti megállapodást a libanoni újjáépítési tevékenységben történő együttműködésről. /mti/

mm/bam/mz olt

17.20 130583 0708

--

sb0083 4 130 mtib2019

mszmp-küldöttség látogatása szíriában

1983. május 13.- az arab újjászületés szocialista pártjának meghívására május 9-13. között látogatást tett a szíriai arab köztársaságban az mszmp küldöttsége. a delegáció vezetője szürös mátyás, az mszmp kb tagja, a külügyi osztály vezetője, tagja antalóczy albert, az mszmp komárom megyei bizottságának első titkára és varga tamás, a kb külügyi osztályának munkatársa volt.

a küldöttség - amelyet fogadott abdullah al-ahmar főtitkárhelyettes - megbeszélést folytatott mohammad hajdar-ral, a párt országos vezetőségének tagjával, külügyi titkárral, és favaz szajagh-gal az országos vezetőség póttagjával, s látogatást tett el-kuneitra városban.

az egyetértés és barátság szellemében lezajlott tárgyalásokon véleményt cseréltek a nemzetközi politika legfontosabb kérdéseiről, különös tekintettel a közel-keleti helyzet legújabb fejleményeire, és áttekintették a két párt kapcsolatait.

a magyar küldöttség kifejtette, hogy az mszmp nagyra értékeli a szíriai arab köztársaság haladó külpolitikai törekvéseit, megerősítette az mszmp és a magyar nép szolidaritását a szíriai népnek az imperializmus, a reakció erői, az izraeli agresszió ellen

H

vivott küzdelmével. a két párt képviselői kifejezték készségüket a kapcsolatok elmélyítésére, és aláírták az 1983-84 évekre szóló pártközi együttműködési munkatervet.

az mszmp delegációja találkozott és szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélést folytatott juszuf fejszallal, a szíriai kommunista párt főtitkárhelyettesével, és a párt más vezető képviselőivel a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről, a két párt együttműködéséről.

a találkozókon részt vett zsigmond zoltán, hazánk damaszkuszi nagykövete. /mti/

ka/ár/gw olt

17.21 130583 1759

--

sb0084 4 130 mtib2020 /felhasználható: 18 órától!!!/

megbízólevél-átadás

1983. május 13. - losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke pénteken fogadta josé maria ullrich y royas rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, spanyolország új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevél átadásánál jelen volt szarka károly, külügyminiszter-helyettes. /mti/

mi/ár/gw olt

17.22 130583 0374

H

--

sb0085 4 150 mtib2022

## kiváló vállalat

1983. május 13. - kiváló vállalat címmel tüntették ki a dél-somogyi állami gazdaságot. a kitüntetést pénteken váncsa jeno mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és micsuch lászló, a medosz titkára adta át nagyatádon, a gábor andor művelődési központban rendezett ünnepségen aradi józsefnek, a gazdaság igazgatójának.

a dél-somogyi állami gazdaság tavaly - 680 millió forint termelési érték előállításával mellett - jelentősen növelte nyereségét. figyelemreméltó eredményeket ért el az állattenyésztésben, kiváló tisztavérű holstein-friz szarvasmarha-állományt és a helyi körülményekhez jól alkalmazkodó fehér hussertés-állományt alakított ki. a tejtermelésben több mint 4700 liter tehenenkénti átlagot értek el a múlt esztendőben, s 36.000 hizott sertést állítottak elő. a növénytermesztési ágazatban burgonyából hektáronként 285 mázsás, kukoricából 70 mázsás átlagtermést takarítottak be. a gazdaság a solanum burgonyatermelési rendszer gesztoraként több mint 3000 hektáron koordinálja a termelést. az egy főre jutó kereset a gazdaságban tavaly 9 százalékkal emelkedett, és elérte az 57 ezer forintot. /mti/

káp/mmé/kö st pr  
17.26 130583 1160

-.-

sb0086 4 130 mtib2023

## tóth istván fotóművész kiállítása

1983. május 13. - pénteken a műcsarnokban megnyílt tóth istván balázs béla-díjas fotóművész gyűjteményes kiállítása. a bemutatót pozsgay imre, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára nyitotta meg.

a 60. születésnapját ünneplő, cegléden élő fotográfus alapító tagja a magyar fotóművészek szövetségének, s több nemzetközi és nemzeti fotós egyesület választotta az utóbbi évtizedekben tiszteletbeli tagjává. tóth istván rendszeres résztvevője a nemzetközi fotókiállításoknak, és első, 1956-os calcuttai kiállításától kezdve képei öt világrész nagyvárosaiba jutottak el. díjai közül kiemelkedik a new-yorki fotóegyesület által 1980-ban odaítélt, az évszázad kiváló fotóművésze elnevezésű kitüntetés, amely a fotóművészet oscar-díja. a magyar fotózás nemzetközi megbecsüléséhez jelentősen hozzájárult tóth istván rendszeres jelenléte a világvárosok fotószalonjaiban.

H

budapesti kiállításán 1954-től kezdődően követheti nyomon a látogató a művész munkásságát. a „pillanatok”, címet viselő rész egy, a világot érzékenyen és gyakran érzelmesen figyelő alkotó képeit mutatja be. visszatérő motívum a magyar tanyák, falvak életének felvillantása, a nehéz emberi sorsok ábrázolása. a „kortársak”, elnevezésű kiállításrészlet a magyar művésztsadalom kiemelkedő személyiségeinek portréit vonultatja fel. a tárlat befejező harmada a „gyermekkorom emlékei”, címet kapta, s a legutóbbi években készült munkákat tárja a közönség elé. a paraszti múlt pusztuló tárgyi emlékeinek megőrzése gyakran a legkorszerűbb fotós felvételi technika segítségével történt, de a nagy látószögű objektívek használata - amnyi más próbálkozással szemben - tóth istván művészetében nem öncélú kísérletezés.

a kiállítás június 12-ig tekinthető meg. /mti/

di/gg/-ár/mz olt

17.33 130583 1823

-.-

sb0087 4 130 mtib2024

## az nszep küldöttségének látogatása

1983. május 13. - az mszmp központi bizottságának meghívására május 10-13. között pártmunkás-küldöttség élén hazánkba látogatott fritz müller, a német szocialista egységpárt központi bizottságának tagja, a kb osztályvezetője. megbeszélést folytatott a kádermunka, a káderkiválasztás és -nevelés aktuális kérdéseiről, a káderutánpótlás helyzetéről baranyai tiborral, az mszmp kb osztályvezetőjével és szabó józseffel, a politikai főiskola rektorával. a küldöttséget fogadta németh károly, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára. /mti/

ka/er -ár olt

17.33 130583 0615

H

-.-

sb0088 4 160 mtib2025 /közönségszolgálat/

a tit természettudományi stúdió programjából

1983. május 13. - három világrész barlangjaiba - például a californiai márvány alagutakba, az alpok, a sziklás hegység és a sahara barlangjaiba - kalauzolja el az érdeklődőket május 16-án, hétfőn színes diaképekkel illusztrált előadásában kósa attila, a tit természettudományi stúdiójában /budapest, xi. kerület, bocskai ut 37./ ugyanezen a napon a környezetkímélő növényvédelmi klub rendezvényén - 16 órától - a szőlő védelméről, a gombász szakkör foglalkozásán a fakó-, a cölöp- és a nyálkás gombákról lesz szó.

kedden - ausztriában, magyar emlékek nyomában címmel - gyökér istván mutatja be színes diaképek segítségével egyebek közt ausztria két gyöngyszemét: salzburgot és innsbruckot, az ásványbarát szakkör rendezvényén miocén- és eocén-kori ősmaradványokról tart előadást kovács györgy józsef.

túra a kaukázus csucsára című szerdai előadásában a 100 kilométer hosszú bakszán völgyet, a hegység lábánál elterülő üdülővárost, pjatigorszkot és a vidék más természeti érdekességeit ismerteti meg a hallgatósággal leél-össy szabolcs. ezen a napon alapfoku gombaismerői tanfolyamot tart a gombász szakkör.

a tudományos fantasztikum és az utópiák kapcsolatát boncolgatja csütörtökön 17 órai kezdettel a sci-fi szabadegyetem keretében tóth attiláné filozófus. burma természeti szépségeit, például a inle tó vidékét eleveníti fel színes diaképek segítségével karceva valentina geográfus. a természetfényképezésről szóló sorozat csütörtöki előadásán a színszűrőket és az egyéb kiegészítő felszereléseket, a különféle fényképezőgépeket, a téma és a világítás kapcsolatát ismerteti az érdeklődőkkel perlaky lászló.

pénteken indul a stúdióban a vág völgye gyöngyszemei című sorozat: az első alkalommal trencsént, a manini hasadékot, csicsmányt, a vágvárát mutatja be szegvári gusztáv színes diaképekkel illusztrált előadásában.

a stúdió valamennyi programja 18 órakor kezdődik. /mti/

na/tr/er -ár olt

17.34 130583 1988

h

--

sb0089 4 160 mtib2026 /közönségszolgálat/

muzeumi hétvége

1983. május 13. - a muzeumok is kínálnak kellemes és hasznos időtöltést, szórakozást szombatra és vasárnapra:

a magyar nemzeti muzeumban vasárnap délelőtt 10 órától gyermekfoglalkoztatás lesz, főként a már iskolás gyerekeknek: megismerkedhetnek az őskori edénykészítés és szövés fortélyával, az ügyesebbek ékszereket is alkothatnak bronzból. inkább a kisebbeknek való a gyöngyfüzés, illetve a rajz: régi római mondák illusztrálása.

a magyar nemzeti galéria hétfői programja már nem gyerekeknek szól: a szombaton délután 3 órakor kezdődő vetítés rövidfilmjei egyebek között a magyar szecessziót és a magyar avantgarde születését mutatják be. a galéria baráti köre szentendrere, a művészeti főiskolások fesztiváljára kirándul. a találkozó reggel 9 órakor lesz, a hév batthyány téri végállomásánál. vasárnap fél 10-től a mátyás király és a magyarországi reneszánsz kiállítás tartanak tárlatvezetést. a 11 órakor kezdődő vasárnapi kórusmuzsikát ezen a napon a békéscsabai bartók béla vegyeskar és a gyulai erkel ferenc vegyeskar adja. 15 órakor a délelőtti tárlatvezetést megismétlik.

a néprajzi muzeumban szombaton délelőtt fél tizenegyől meseszoba várja a gyermekeket: az ide látogatók népszokásokkal, népi hangszerekkel, különböző bábok készítésének módjával ismerkedhetnek meg, és tanulhatnak népdalokat is. szombaton májusfát állítanak, és pünkösdi királynőt is választhatnak a kicsinyek.

a budapesti történeti muzeum királypincéjében vasárnap 11.30 órakor az elte bartók béla énekkara ad hangversenyt. műsorukon egyebek között monteverdi és bortnyanszkij egy-egy műve, illetve spirituálék szerepelnek. vezényel: baross gábor karnagy. /mti/

jk/ár/gw olt

17.34 130583 1721

H

--

1983.05.13.

sb0090 4 160 mtib2027

kerámiakiállítás kecskeméten

1983. május 13. - kun éva kerámiáiból nyílt kiállítás pénteken a kecskeméti erdei ferenc művelődési központban, a budapesten élő művész a természet és a népművészet formavilága által ihletett műveivel, főként lakásdíszítő kerámiatárgyakkal, étkészletekkel mutatkozik be a látogatóknak a június 1-ig nyitva tartó tárlaton.  
/mti/

lak/st/gw olt

17.37 130583 0389

-.-

sb0091 1 130 mtib2028

a szerkesztőségek figyelmébe!

javítás az mtib1063 sz. hírre

mai bs0078 mtib1063 sz. /az új-zélandi /3. rész/ című hírünk utolsó bek. 3-5. sorában a szöveg helyesen:

... azt a háromezer lóerős /2 206,5 kw-os/, a más vonalain

sikerrel közlekedő villanymozdonyt is, amelynek ö<sup>e</sup>tzer lóerős /3 677,5 kw-os/ változatáról ...

/mti/

mz olt

17.39 130583 0444

H

-.-

1983.05.13.

sb0092 4 160 mtib2029

dalostalálkozó eleken

1983. május 13. - dalostalálkozó kezdődött pénteken a békés megyei elek községben, a nyitó hangversenyen békési, orosházi, gyulai, békéscsabai énekkarok szerepeltek, s fellépett a helybeli zenebarátok kórusa. szombaton a legjobb békés megyei gyermekkarok mutatkoznak be, vasárnap pedig ünnepi gyermekkórus-hangverseny színhelye lesz az eleki művelődési központ, a kilencedik alkalommal megrendezett eleki dalostalálkozóon mintegy félezer ifju és felnőtt énekes vesz részt. /mti/

sam/ke/st/gw olt

17.41 130583 0536

-.-

sb0093 4 160 mtib2030

venezuelai balett vendégszereplése

1983. május 13. - simón bolívar születésének 200. évfordulója alkalmából hazánkban vendégszerepel a venezuelai balett nuevo mundo de caracas. a táncegyüttes 1978-ban, a nyári szabadtéri idényben már fellépett budapesten.

világhírű koreográfusok, mint például az amerikai néger alvin ailey, a holland hans van manen, az amerikai choo san goh, a kubai josé parés és renato magalhaes műveit mutatják be műsorukban. a világ balettszínpadainak számos élvonalbeli szólistája szerepel a programban, köztük zhandra rodriguez, a new york-i metropolitan volt szólistája, dale talley, a harkness, gina bugatti a joffrey balettől és a fülöp-szigeti manuel molina. a caracasi balett - a táncfórum és a nemzetközi koncertigazgatóság szervezésében - május 20-án diósgyőrben, 21-én debrecenben, 23-án szegeden, 25-én székesfehérvárott, 27-én győrben, 29-én és 30-án budapesten, a madách színházban vendégszerepel. /mti/

mi/er -ár pr

17.42 130583 0974

H

-.-

sb0094 4 160 mtib2031 /felhasználható: 22 órától!!!/

a liliumfi kecskeméten

1983. május 13. - szigligeti ede liliumfi című népszínművét mutatta be pénteken a kecskeméti katona józsef színház beke sándor rendezésében, a darab címszerepét lamanda lászló alakította, a főbb szerepekben holl zsuzsát, kiss jenőt, major pált, m. horváth józsefet, szélyes imrét és varga katalint láthatta a közönség. az előadáshoz orbán györgy szerzett zenét, a díszleteket és a jelmezeket rátkai erzsébet tervezte. /mti/

lak/st/gw olt

17.46 130583 0480

-. -

sb0095 1 130 mtib2033

az új-zélandi miniszterelnök ... /4. rész/

1983. május 13. - a délutáni órákban új-zéland miniszterelnöke megbeszélést folytatott hetényi istván pénzügyminiszterrel. véleményt cseréltek a jelenlegi nemzetközi gazdasági és pénzügyi rendszer válságáról, valamint a kiutkeresés lehetőségeiről. közös álláspontra jutottak abban, hogy szükség van a világgazdasági rendszer megújulására. a megbeszélésen jelen volt fekete jános, a magyar nemzeti bank elnökhelyettese.

ezt követően robert david muldoon veress péter külkereskedelmi miniszterrel arról tárgyalt, hogy az eddigi kereskedelmi forgalmat miként lehetne a meglévő hagyományos motorvonatok mellett olyan új termékekkel bővíteni, mint az ikarus autóbuszokkal, és különböző távközlési berendezésekkel. új-zéland - csakugy mint eddig - gyapjut és hallisztet szállít hazánkba. szó esett a megbeszélésen az együttműködés további szélesítéséről a mezőgazdaság területén, valamint harmadik piacokon történő közös fellépésről.

robert david muldoon a késő délutáni órákban gazdasági kérdésekkel foglalkozó újságírókkal . /folyt.köv./

kj/mz

✓ találkozott

18.15 130583 1126

H

-. -

sb0096 4 130 mtib2040 /felhasználható: 19.30-tól!/

az új-zélandi miniszterelnök... /5.rész/

este robert david muldoon és felesége - Lázár györgy és felesége, valamint házi vencel és felesége társaságában - a kisz központi művészegyüttesének műsorát tekintette meg az együttes rottenbiller utcai székházában. /mti/

t/kj/mz olt

18.55 130583 0294

-. -

sb0097 4 130 mtib2041

tétény-promontor kulturális napok

1983. május 13. - pénteken este a xxii. kerületi uttörő, ifjusági és művelődési központban dr. hanga mária művelődési miniszterhelyettes, a magyar-bolgár kulturális együttműködési vegyesbizottság magyar tagozatának elnöke nyitotta meg a tétény-promontor kulturális napok ez évi rendezvénysorozatát.

a május-juniusban immár hagyományosan megrendezésre kerülő kulturális napokat az idén a bolgár nép kultúrája jegyében szervezték. a „rózsák kerületének„ dolgozói ezzel az eseménysorozattal köszöntik a rózsák országának ünnepét, május 24-ét, a szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napját, valamint a bolgár kultúra iv. kongresszusát.

az ünnepi megnyitón megjelent és köszöntőt mondott boncso mitev, a bolgár népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, kober ferenc, az mszmp xxii. kerületi bizottságának első titkára, valamint a főváros és a kerület több vezetője.

a rendezvénysorozat programjában nyílt meg promen szimeonov bolgár grafikusművész karikatura- és szabóky zsolt fotóművész bolgár kolostorok című kiállítása. a megnyitót követően bolgár művészek adtak hangversenyt.

H

a június 5-ig tartó kulturális napok gazdag programmal várják az érdeklődőket. május 22-én egésznapos magyar-bolgár folklór-találkozó lesz, melyen magyar együttesek mellett fellép a koteli népzenei szakközépiskola együttese is. politikai fórumok, előadások, irodalmi estek, hangversenyek, tárlatok, sportesemények gazdag választéka várja a kerületieket. /mti/

pá/mz olt

18.58 130583 1538

--

sb0098 4 160 mtib2042

két egyfelvonásos bemutatója a katona józsef színházban

1983. május 13. - „két bagatell,, címmel két egyfelvonásost mutatott be pénteken a katona józsef színház. schwajda györgy a szent család című komédiájának főszerepeit gobbi hilda, ujlaky dénes, helyey lászló, molnár piroska és máthé ercsi; ladislav smocek dr. burke különös délutánja című komédiájának főszerepeit pedig gelley kornél, máthé ercsi és ronyecz mária játszotta. mindkét darabot zsámbéki gábor rendezte, a diszleteket és a jelmezeket pauer gyula tervezte.

a szent család főhőse idős munkásasszony, aki küzdelmesen nevelte fel gyermekeit értelmiségivé, vezetővé. öregkorára azonban magára marad, s hiába harcol foggal-körömmel gyermekei szeretetéért, még jobban elidegenül tőlük. a keserű komédiában minden szereplő egyszerre szörnyeteg és áldozat: mindenkinek megvan a maga igazsága, ugyanakkor valamennyien belefulladásnak a maguk szűkös életkörébe, kicsinyes érdekeibe.

ladislav smocek abszurd drámájának főszereplője, dr. burke finomlelkű tudós, albertben lakik egy özvegyasszonynál, s annak hervadó leányánál. a frappáns fordulatokban bővelkedő fergeteges komédia mulatságos és félelmetes játék. leleplezi, micsoda irracionális erők, agresszív indulatok rejtőzhetnek a kultúra és a kifinomult lélek felszínén, és megmutatja, hogy a kispolgáriság milyen hallatlanul szívós és életerős, milyen szilárdak még mindig a pozíciói a mindennapi életben. /mti/

i dal/mm/ag/mz olt

19.01 130583 1488

--

sb0099 4 150 mtib2043

a bolgár nemzeti bank elnökének budapesti tárgyalásai

1983. május 13. - veselin nikiforov, a bolgár nemzeti bank elnöke timár mátyásnak, a magyar nemzeti bank elnökének meghívására május 9. és 13. között hivatalos látogatást tett hazánkban.

a bankvezetők megbeszélést folytattak a két intézmény kapcsolatait érintő témakörökről, és véleményt cseréltek a nemzetközi pénzügyi élet időszerű kérdéseiről.

a bolgár nemzeti bank elnökét fogadta hetényi istván pénzügyminiszter.

a bolgár vendég és a kíséretében levő személyiségek fölkeresték a magyar nemzeti bank győr-sopron és bács-kiskun megyei igazgatóságát is.

veselin nikiforov pénteken elutazott budapestről. /mti/

mm/sl/mz olt

19.13 130583 0721

--

sb0100 4 180 mtib2044

időjárásjelentés

1983. május 13. - a meteorológiai intézet jelenti:

meleg idő

előrejelzés szombat estig:

általában kevés lesz a felhő, száraz, tulnyomóan napos idő várható.

a déli, délnyugati szél megélénkül. a hőmérséklet csúcspontja 25 és 30 fok között várható. /mti/

gw olt

19.20 130583 0405

As

--

sb0101 4 180 mtib2049

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. május 13.

sb0001 megkezdődött az ... /1. rész/  
 sb0002 megkezdődött az ... /2. rész/  
 sb0003 a magvető kiadó ... /1. rész/  
 sb0004 a magvető kiadó ... /2. rész/  
 sb0005 konferenciára készül ...  
 sb0006 új pb-gázellátó rendszer  
 sb0007 „repülő”, étkészlet pécsről  
 sb0008 autók és alkatrészek  
 sb0009 csíraexport, szemakarb  
 sb0010 dió-mogyoró bérleti munkaközösség  
 sb0011 mecseki fügefák  
 sb0012 gyermekkórusok találkozója  
 sb0013 kemenesaljai napok  
 sb0014 az áfor kutak nyári működési ...  
 sb0015 turajánlatok szombat-vasárnapra  
 sb0016 görgey gábor-komédia  
 sb0017 érettségiző gimnazisták /1. rész/  
 sb0018 érettségiző gimnazisták /2. rész/  
 sb0019 papirfa a tolnai erdőkből  
 sb0020 vérvizsgálaton a juhállomány  
 sb0021 új textilüzem, több exportáru  
 sb0022 virágba borultak ...  
 sb0023 műsorváltozás a rádióban  
 sb0024 elhunyt lukasics béla  
 sb0025 halálos balesetek  
 sb0026 az új-zélandi miniszterelnök ... /1. rész/  
 sb0027 elhunyt szegi margit  
 sb0028 elhunyt körtvélyesi benedekné  
 sb0029 romhányi józsef bucsuztatása  
 sb0030 nyári kulturális program  
 sb0031 szófiai napok budapesti /1. rész/  
 sb0032 lottó nyerőszámok  
 sb0033 centrum áruházak a bnv-n  
 sb0034 az új-zélandi miniszterelnök ... /2. rész/  
 sb0035 ballag már a vén diák ... /1. rész/  
 sb0036 koszoruzási ünnepség  
 sb0037 pécs 125 éves középiskolája  
 sb0038 ötvenezer embert várnak a ...  
 sb0039 ballag már a vén diák ... /2. rész/  
 sb0040 telefondoktor  
 /folyt. köv./ kö  
 20.57 130583 1473

sb0102 4 180 mtib2050

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 megnyílt a fórum terasz  
 sb0042 könyvujdonságok  
 sb0043 lottó-juniális - előfizetőknek  
 sb0044 szegedi kórus külföldön  
 sb0045 iparművészek kiállítása  
 sb0046 időjárásjelentés /1. rész/  
 sb0047 időjárásjelentés /2. rész/  
 sb0048 marosán györgy köszöntése  
 sb0049 kitüntetés  
 sb0050 művészeti főiskolások ...  
 sb0051 megindult a teherforgalom  
 sb0052 magyar-jugoszláv vízügyi ...  
 sb0053 szófiai napok budapesti /2. rész/  
 sb0054 autó-sorszámok  
 sb0055 ötvenéves a pécsi rádióállomás  
 sb0056 kohászati termékeket ... /1. rész/  
 sb0057 kohászati termékeket ... /2. rész/  
 sb0058 az új-zélandi miniszterelnök /3. rész/  
 sb0059 sajtótájékoztató  
 sb0060 új balettigazgató az operában  
 sb0061 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
 sb0062 a környező országok időjárása  
 sb0063 műfordítói díj  
 sb0064 forgalmi változások  
 sb0065 a művelődési házak programja  
 sb0066 új kiállítások  
 sb0067 kocsis zoltán hangversenye  
 sb0068 munkásdelegáció az ndk-ból  
 sb0069 tanácselnöki értekezlet ... /1. rész/  
 sb0070 matyó népművészet tihanyban  
 sb0071 tanácselnöki értekezlet ... /2. rész/  
 sb0072 iii. budapesti ifju gárda-...  
 sb0073 feketekerámia a néprajzi ...  
 sb0074 hazaérkezett a mnot ...  
 sb0075 új vasuti menetrend /1. rész/  
 sb0076 szabad kempinghelyek  
 sb0077 új vasuti menetrend /2. rész/  
 sb0078 békenagyülés derecskén  
 sb0079 kiállítás a tsz-galériában  
 sb0080 az országos tervhivatal ...  
 /folyt.köv./ mz

20.58 130583 1427

60.008/x

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

bel

- 68 -

1983.05.13.

sb0103 4 180 mtib2051

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

- sb0081 norvég politológus látogatása
- sb0082 magyar-libanoni gazdasági
- sb0083 mszmp-küldöttség látogatása ...
- sb0084 megbízólevélátadás
- sb0085 kiváló vállalat
- sb0086 tóth istván fotóművész ...
- sb0087 a nszép küldöttségének ...
- sb0088 a tit ts programjából
- sb0089 muzeumi hétvége
- sb0090 kerámiakiállítás kecskeméten
- sb0091 a szerkesztőségek figyelmébe!
- sb0092 dalostalálkozó kecskeméten
- sb0093 venezuelai balett vendég ...
- sb0094 a liliomfi kecskeméten
- sb0095 az új-zélandi ... /4. rész/
- sb0096 az új-zélandi ... /5. rész/
- sb0097 tétény-promontor ...
- sb0098 két egyfelvonásos ...
- sb0099 a bolgár nemzeti bank ...
- sb0100 időjárásjelentés
- sb0101 tartalomjegyzék /1. rész/
- sb0102 tartalomjegyzék /2. rész/
- sb0103 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében  
 főszerkesztő: kovács györgy  
 szerkesztette: halasi györgy  
 fehér péter  
 izsák erika  
 oltványi ottó  
 - v é g e -

/mti/

mz olt

20.58 130583 1089

As

..-



## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. május 14.

bel

s z o m b a t  
-----

sb0001 4 150 mtib1001

munkaalalom szünidős diákoknak /1. rész/

1983. május 14.- közeledik az egyetemeken a vizsgaidőszak, rövidesen befejeződik az oktatás a középiskolákban is. a diákok közül sokan már azon gondolkodnak, mivel töltsék a nyári szünidőt. a pihenés, a turizmus, a kikapcsolódás mellett jónéhányan pénzkereseti lehetőségeken is töprengenek. a diákok szünidei munkája enyhít a vállalatok időszakos nyári munkaerőgondjain, segítséget jelent a szülőknek a nyaralási költségek előteremtésében. pedagógiai jelentősége sem elhanyagolható, hiszen munkára neveli a fiatalságot.

a fővárosban az idén is több mint tízezer munkahely várja a vakációban dolgozni kívánó fiatalokat. a fővárosi patyolat vállalatnál az elmúlt évinél - amikor másfélszáz fiatalot foglalkoztattak - több diákot várnak. két legnagyobb mosóüzemükben vasalást, előkészítő munkálatokat, válogatást, hajtogatást, a 18 éven felüliek pedig gépi munkát is vállalhatnak. a centrum-hálózat egy-egy nagyobb budapesti áruházában 50-70 diák talál nyári munkát. általában két hétre, vagy egy hónapra jelentkehetnek. nem ritka, hogy a szakközépiskolások pénzkereséssel hosszabbítják meg a kötelező nyári szakmai gyakorlatot. fizetésük a kezdő eladókhoz hasonlóan általában 1500 forint körül van, és mintegy husz százalék jutalékot is kaphatnak. a nyári hónapokban sok diák segíti majd a főváros idegenforgalmát is. az astoria, a royal és a stadion szállodák, valamint a vörösmarty cukrászda is alkalmaz szünidős diákokat. a pannónia vendéglátó és szálloda vállalatnál az elmúlt nyáron mintegy 180 diák dolgozott, az idén azonban kevesebbet, alig több mint